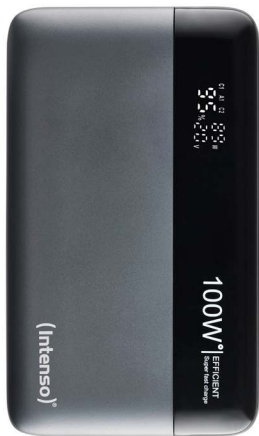


# (Intenso)<sup>®</sup>

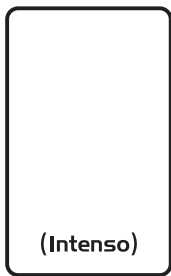
for everyday life

## POWER BANK HE20000

User Manual



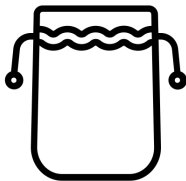




1



2



3



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten und befolgen Sie bitte sämtliche in dieser Anleitung erwähnten Hinweise, um eine lange Lebensdauer und eine zuverlässige Nutzung des Gerätes zu gewährleisten. Heben Sie diese Anleitung griffbereit auf und geben Sie sie an andere Nutzer des Gerätes weiter.

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

<b>Sicherheit .....</b>	<b>2</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	2
Sicherheitshinweise .....	2
Konformitätserklärung .....	3
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>3</b>
<b>Verwendung .....</b>	<b>4</b>
Geräteüberblick .....	4
Bedienung .....	4
Funktionstaste (On/Off) .....	4
LED-Statusanzeige .....	4
Inbetriebnahme / Laden der Powerbank / Laden angeschlossener Geräte .....	4
<b>Service/Inverkehrbringer .....</b>	<b>6</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>6</b>
<b>Betriebsbedingungen .....</b>	<b>7</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>7</b>

# SICHERHEIT

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Powerbank ist ausschließlich zur Stromversorgung von Geräten mit einer Betriebsspannung von 5,0 V Gleichstrom (Mobiltelefone, MP3-Player, etc.), sowie Geräten, die den Power Delivery Standard (PD) unterstützen, bestimmt. Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Dieses Produkt ist nicht für eine kommerzielle Nutzung oder für medizinische und spezielle Anwendungen vorgesehen, in denen der Ausfall des Produktes Verletzungen, Todesfälle oder erhebliche Sachschäden verursachen kann. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise sind ausgeschlossen.

Es können jederzeit und ohne Ankündigung Veränderungen an der Firmware und/oder Hardware vorgenommen werden. Aus diesem Grund ist es möglich, dass Teile der Anleitung, technische Daten und Bilder in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Produkt leicht abweichen. Alle in dieser Anleitung beschriebenen Punkte dienen nur dem Zweck der Verdeutlichung und müssen nicht zwangsläufig mit einer bestimmten Situation übereinstimmen. Es können keine Rechtsansprüche auf Grund dieser Anleitung geltend gemacht werden.

## Sicherheitshinweise

### Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten:

Kinder unterschätzen Gefahren häufig oder erkennen sie erst gar nicht. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten sensorischen, physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Unbeaufsichtigte Kinder sollen keinen Zugriff auf das Gerät haben. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

### Erstickungsgefahr!

Kinder können Teile der Verpackung oder andere Kleinteile in den Mund nehmen und daran ersticken.

### Kurzschlussgefahr!

Um Verletzungen zu vermeiden, bedienen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen.

Stecken Sie keine Gegenstände, die nicht für den Gebrauch vorgesehen sind, in die Öffnungen des Gerätes. Achten Sie auch beim Transport darauf, dass keine losen Gegenstände in das Gerät eindringen können. Dies könnte zu Verletzungen durch einen elektrischen Kurzschluss und/oder einem daraus resultierenden Feuer führen.

Verwenden Sie das Gerät keinesfalls bei sichtbaren Schäden am Gerät selbst oder am USB-Kabel, da dies zu Verletzungen oder weiteren Beschädigungen bis zu einer Brandgefahr führen kann.

Das Gerät darf keinem Spritz- oder Tropfwasser ausgesetzt werden.

Mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße (Vasen, Gläser oder ähnliches) dürfen nicht auf das Gerät oder in dessen unmittelbare Nähe gestellt werden. Es besteht die Gefahr, dass das Gefäß umkippt und die Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigt.

## Stolpergefahr!

Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass niemand auf das Kabel treten oder darüber stolpern kann. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel.

## Beschädigung!

Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem kalten, heißen, feuchten oder staubigen Gebieten. Setzen Sie es ebenfalls keinen direkten Sonnenstrahlen aus. Schützen Sie das Produkt vor offenem Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!

Schützen Sie das Gerät in jedem Betriebszustand vor Stoß und Fall.

Dieses Gerät ist sensibel gegenüber elektrostatischer Entladung. Schützen Sie daher das Gerät vor jeder möglichen elektrostatischen Entladung.

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, verbinden Sie die USB-Ausgangsanschlüsse des Gerätes nicht mit USB-Anschlüssen von Computern oder anderen Geräten. Sie sind nur zum Aufladen von Geräten bestimmt.

Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht vollständig ab und blockieren oder bedecken Sie die Öffnungen des Produktes nicht. Gewährleisten Sie immer eine Möglichkeit zur Wärmeableitung.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Taschen oder anderen engen geschlossenen Umgebungen, um eine Überhitzung durch Wärmestau zu vermeiden.

Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes und zerlegen Sie das Gerät nicht in seine Einzelteile. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Die Garantie erlischt in diesen Fällen.



### WARNUNG! Heiße Oberfläche!

Bei Nutzung kann ein längeres Festhalten zu durch Hitze verursachten Verletzungen der Haut führen. Vermeiden Sie bei Nutzung ein dauerhaftes Festhalten speziell an den Bereichen, die eine stärkere Wärme entwickeln. Tragen Sie das Gerät während der Nutzung nicht direkt am Körper. Nach Abkühlung kann das Gerät dauerhaft berührt werden.

## Konformitätserklärung



Die CE-Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

## LIEFERUMFANG

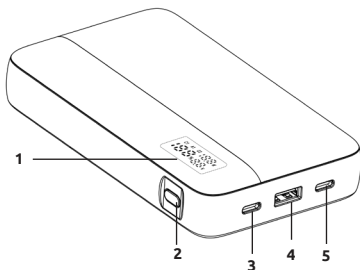
- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 USB-C zu USB-C Ladekabel mit integriertem E-Marker Chip für PD3.1 Unterstützung bis 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Tasche
- 4 Anleitung

Bitte prüfen Sie, ob der Verpackungsinhalt (siehe auch Grafik zu Beginn dieser Anleitung) vollständig und unbeschädigt ist. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer oder unseren Service: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

# VERWENDUNG

## Geräteüberblick

- 1 - Status LED
- 2 - Funktionstaste (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100W



## Bedienung

### Funktionstaste (On/Off)

Sollte der Ladevorgang nicht automatisch starten, können Sie ihn durch kurzes Drücken der Funktionstaste manuell starten. Durch zweimaliges kurzes Drücken können Sie den Ladevorgang stoppen und die Powerbank deaktivieren.

Halten Sie die Funktionstaste für 2 Sekunden gedrückt, um den Niedrigstrommodus zu aktivieren (näheres dazu unter dem Punkt „Niedrigstrommodus“ in dieser Anleitung).

### LED-Statusanzeige

Der aktuelle Ladestatus der Powerbank wird Ihnen beim Auf- bzw. Entladen der Powerbank sowie durch kurzes Drücken der Funktionstaste numerisch auf der LED-Anzeige dargestellt.

Zusätzlich wird Ihnen noch angezeigt, welchen Anschluss (C1=USB-C1 In/Out, A1= USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) Sie aktuell nutzen und wie viel Watt und Volt aktuell verwendet werden. Wird mehr als ein Anschluss genutzt, wechselt die Anzeige und es blinkt die zu den Watt- und Voltangaben gehörende Bezeichnung des Anschlusses. Wird C1 oder C2 dabei zum Aufladen der Powerbank genutzt, blinkt in diesem Falle auch das Prozentzeichen.

## Inbetriebnahme / Laden der Powerbank / Laden angeschlossener Geräte

### **a) Aufladen der Powerbank**

Verbinden Sie bitte das mitgelieferte USB-C Kabel mit einem der USB-C Anschlüsse (USB-C1 In/Out oder USB-C2 In/Out) der Powerbank und verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem USB-C Netzteil oder USB-C Anschluss an Ihrem Computer.

#### Normales Aufladen:

Nutzen Sie ein Standard USB-Netzteil oder USB-Anschluss eines Computers, um die Powerbank ohne Schnellladefunktion (max. 5,0 V/DC 3,0 A = max. 15,0 W) aufzuladen.

#### Schnelles Aufladen:

Um die von der Powerbank bereitgestellte Schnellladefunktion mittels des Power Delivery Standards (PD) zu nutzen, verwenden Sie bitte eine Kombination aus Netzteil und Kabel, welche diesen unterstützt. Das im Lieferumfang enthaltene Kabel erfüllt diese Anforderung.

Die USB-C1/C2 Anschlüsse unterstützen eine Ladeleistung von maximal 65,0 Watt (20,0 V/DC 3,25 A).

Verwenden Sie immer nur einen der beiden Anschlüsse, um die Powerbank zu laden. Werden beide USB-C Anschlüsse mit einem Netzteil verbunden, wird nur der zuerst verbundene Anschluss zum Aufladen der Powerbank verwendet.

Auf dem Display wird Ihnen angezeigt, mit wie viel Leistung die Powerbank geladen wird. Ist die gewählte Kombination aus Netzteil und Kabel nicht mit dem PD-Standard kompatibel, wird die Powerbank normal geladen. Ist die Kombination zwar kompatibel, aber unterstützt nicht die maximal mögliche Leistungsaufnahme der Powerbank, wird die Powerbank mit der automatisch von den Geräten ausgehandelten maximal möglichen Leistung der Kombination aus Netzteil und Kabel geladen.

Die benötigte Ladezeit und Ladeleistung der Powerbank ist von verschiedenen Faktoren abhängig. Die verwendete Ladequelle, die Umgebungstemperatur sowie die Gerätetemperatur als auch der aktuelle Ladezustand der Powerbank beeinflussen die aufgenommene Ladeleistung und damit auch die Ladezeit.

## **b) Aufladen durch die Powerbank**

Diese Powerbank verfügt über einen USB-A Anschluss (USB-A Out) und zwei USB-C Anschlüssen (USB-C1 In/Out und USB-C2 In/Out) zum Aufladen von Geräten.

Die beiden USB-C Anschlüsse unterstützen den Power Delivery Standard. Um diesen für das Aufladen mit der maximal verfügbaren Leistung nutzen zu können, müssen auch Ihr zu ladendes Gerät und das verwendete Kabel diesen Standard unterstützen. Sollte dies nicht der Fall sein, wird die höchstmögliche Ladeleistung zwischen den Geräten ausgehandelt. Es können also auch problemlos Geräte mit niedrigerer Ladeleistung über die Powerbank aufgeladen werden. Für Geräte mit einer sehr geringen Ladeleistung (Bluetooth-Kopfhörer, Smartwatches, Fitnesstracker oder ähnliches) aktivieren Sie bitte den Niedrigstrommodus (näheres dazu unter dem Punkt „Niedrigstrommodus“ in dieser Anleitung).

Verbinden Sie zum Aufladen Ihres Gerätes einfach das mitgelieferte USB-C Kabel mit dem USB-C Anschluss (USB-C1/2 In/Out) der Powerbank und das andere Ende mit dem USB-C Anschluss des zu ladenden Gerätes. Alternativ verbinden Sie Ihr eigenes Kabel mit, abhängig vom Kabel Typ, dem USB-A Anschluss (USB-A Out) oder einem USB-C Anschluss (USB-C1/2 In/Out) der Powerbank und das andere Ende mit dem zu ladenden Gerät.

Um die maximale Ladeleistung von 100,0 W zu erzielen, nutzen Sie bitte den USB-C2 In/Out Anschluss. Der USB-A Anschluss unterstützt maximal 22,5 W Ladeleistung und der USB-C1 In/Out Anschluss unterstützt maximal 65,0 W Ladeleistung. Details über die unterschiedlichen Ladeleistungen finden Sie in den technischen Daten dieser Anleitung.

Sie können bis zu drei Geräte gleichzeitig über die Powerbank aufladen. Werden mehrere Anschlüsse gleichzeitig zum Laden von Geräten verwendet, ergeben sich je nach verwendeter Kombination unterschiedliche Maximalleistungen pro Anschluss. Details über die unterschiedlichen Ladeleistungen finden Sie in den technischen Daten dieser Anleitung.

Ab einer Restkapazität von 20 % oder einer Gerätetemperatur von über 52 °C wird die maximale Ladeleistung der Powerbank automatisch auf 65,0 W am USB-C2 In/Out Anschluss gedrosselt. Beträgt die Restkapazität nur noch 10 % oder weniger, oder die Gerätetemperatur übersteigt 58 °C, wird sie auf 45,0 W beschränkt. Des Weiteren hat auch das zu ladende Gerät und seine Ladeelektronik Einfluss auf die Ladeleistung der Powerbank und kann zu einer Drosselung führen (Ladestand, Temperatur etc.).

Wird ein Gerät mit der Powerbank geladen und die Kapazität der Powerbank ist nahezu erschöpft, wird dieses durch Blinken der letzten Ziffer ab 5 % Restkapazität signalisiert. Bitte laden Sie die Powerbank bald wieder auf.



Bitte beachten Sie, dass etwa 30 % der Gesamtkapazität der Powerbank allein durch den Ladevorgang verbraucht wird. Dies wird beispielsweise durch den Verlust von Leistung aus Schaltkreiswärme, dem Kabelwiderstand und benötigter Energie für die Spannungsumwandlung bedingt.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit muss die Powerbank regelmäßig genutzt werden. Sollte dies nicht der Fall sein, laden Sie die Powerbank mindestens alle drei Monate vollständig auf.

Sorgen Sie dafür, dass die durch den Ladevorgang entstehende Wärme vom Gerät abgegeben werden kann (idealerweise legen Sie die Powerbank während der Nutzung auf eine feste und wärmebeständige Unterlage).

## b) Niedrigstrommodus

Für Geräte mit einer geringen Stromaufnahme, beispielsweise Bluetooth-Kopfhörer, Smartwatches, Fitnessstracker oder ähnliches, verfügt die Powerbank über einen Niedrigstrommodus. Normalerweise stoppt die Powerbank den Ladevorgang bei geringer Stromabnahme, da das verbundene Gerät vollständig geladen zu sein scheint. Bei aktiviertem Niedrigstrommodus lädt die Powerbank für 3,5 Stunden auch bei niedriger Stromabnahme weiter. Zum Aktivieren bzw. Deaktivieren des Niedrigstrommodus halten Sie die On/Off Taste für drei Sekunden gedrückt. Ist der Modus aktiviert, wird in Intervallen von 3 Sekunden statt der letzten Ziffer des Displays eine Kreisbewegung dargestellt.

# SERVICE/INVERKEHRBRINGER

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technischer Support):

support@intenso-international.de

Email (RMA-Nummer):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso.de

Telefon (technischer Support):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Mo.- Do. 09:00 Uhr- 16:30 Uhr;  
Fr. 09:00 Uhr- 14:00 Uhr)

# ENTSORGUNG

	<b>Entsorgung von Alt – Akkus und Alt – Batterien:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Alle Alt – Akkus und Alt- Batterien müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie Umweltschäden.
	<b>Entsorgung von Elektro-Altgeräten:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EC. Alle Elektro- und Elektroaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro-Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden.
	<b>Verpackung:</b> Verpackungen sind Rohstoffe. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist für Recycling geeignet und kann wiederverwendet werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung irgendetwelcher Materialien die örtlichen Recyclingbestimmungen.

# BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betreiben Sie das Gerät bei 0 bis 45 Grad Celsius bei max. 75 % relativer Luftfeuchtigkeit. Falls Sie die Powerbank längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie das Gerät maximal innerhalb der vorher genannten Bedingungen, optimalerweise aber zwischen 15 und 25 Grad Celsius bei ~60 % relativer Luftfeuchtigkeit und einem Batterieladestand zwischen 30 und 50 Prozent. Benutzen Sie das Gerät alle drei Monate, um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.

## TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:	~ 139 x 82 x 27 mm
Stromaufnahme (Input):	<u>USB-C1/C2 In:</u> Normal: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W)
Ladestrom Abgabe (Output):	<u>Einzelnutzung:</u> <u>USB-A Out:</u> Normal: 5,0 V/DC 3,0 A Schnelles Laden: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normal: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normal: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Mehrfachnutzung (in Watt):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W geteilt USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W geteilt
Interner Akku:	20000 mAh / 3,6 V Lithium Ionen Akku
Statusanzeige:	LED-Anzeige
Integrierter Überladeschutz / Entladeschutz / Überspannungsschutz / Kurzschlussicherung:	Ja



Please read this manual carefully and observe and follow all the instructions mentioned in it to ensure a long service life and reliable use of the device. Keep this manual handy and pass it on to other users of the device.

## OPERATING INSTRUCTION

<b>Safety</b> .....	<b>2</b>
Intended use .....	2
Safety instructions .....	2
Declaration of conformity .....	3
<b>Scope of delivery</b> .....	<b>3</b>
<b>Use</b> .....	<b>4</b>
Device overview .....	4
Operation .....	4
Function key (On/Off) .....	4
LED status display .....	4
Commissioning / Charging the power bank / Charging connected devices .....	4
<b>Service/Distributor</b> .....	<b>6</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>6</b>
<b>Operating conditions</b> .....	<b>7</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>7</b>

# SAFETY

## Intended use

This power bank is designed exclusively for supplying power to devices with an operating voltage of 5.0 V direct current (mobile phones, MP3 players, etc.) and devices that support the Power Delivery Standard (PD). Any other use or use beyond this is considered improper use and may lead to damage and injury. This product is not designed for commercial use or for medical and special applications where failure of the product could cause injury, death or substantial material damage. Claims of any kind due to damage resulting from improper use or failure to follow safety instructions are excluded.

Changes can be made to the firmware and/or hardware at any time and without prior notice. It is therefore possible that parts of this manual as well as technical data and images in this documentation may deviate slightly from the product in front of you. All points described in this manual are for illustrative purposes only and do not necessarily correspond to your specific product. No legal claims can be made on the basis of this manual.

## Safety instructions

### **Dangers for children and persons with restricted physical, sensory or mental abilities:**

Children often underestimate danger or fail to recognise it at all. This product is not designed to be used by people (or children) with reduced sensory, physical or mental capabilities, or those who lack experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction on how to use the product by a person responsible for their safety and have understood the hazards involved. Please keep the product out of reach of unsupervised children. Please make sure that children do not play with this product.

### **Danger of suffocation!**

Children may put parts of the packaging or other small parts in their mouths and choke on them.

### **Danger of short circuit!**

To avoid injury, please do not operate this device with wet hands.

Do not insert any objects that are not intended for use into the product's openings. Please also ensure that loose parts do not damage the product during transport. This could result in injury due to an electrical short circuit and/or a resulting fire.

Never use the product if there are signs of visible damage on the product itself or on the USB cable, as this may result in injury or further damage, including the risk of fire.

The product must not be come into contact with water.

Do not place containers filled with liquid (vases, glasses or similar) on or in the immediate proximity of the product. You run the risk of knocking the container over and the spilled liquid impairing the product's electrical safety.

### **Tripping hazard!**

When positioning the device, please ensure that nobody can step on or trip over the cable. Do not place any objects on the cable.

## Damage!

Do not use the device in extremely cold, hot, humid or dusty areas. Do not expose the device to direct sunlight. Keep the product away from open flames. Risk of explosion!

Protect the device from impact and falling in each operating mode.

This device is sensitive to electrostatic discharge. Therefore, protect the device from any possible electrostatic discharge.

To avoid malfunctions, do not connect the device's USB output ports to the USB-connections of computers or other devices. They are only designed for charging devices.

To avoid overheating, do not cover the device completely and do not block or cover the openings of the product. Always ensure that heat can be dissipated.

To avoid overheating caused by a build-up of heat, do not use the device in bags or other tightly closed environments.

Do not open the product's housing and do not disassemble the product into its individual parts. Do not try to repair it yourself. This will invalidate your warranty.



### **WARNING! Hot surface!**

Holding the product for prolonged periods during use may result in skin injuries caused by heat. Avoid holding the product constantly when in use, especially in areas that generate a lot of heat. Do not wear the device directly against your body when in use. You may touch the product for prolonged periods once it has cooled down.

## Declaration of conformity



The CE marking says that this product meets the requirements of all EU Directives applicable for this product.



The UKCA marking says, that this product meets the requirements of all UK Directives applicable for this product.

## SCOPE OF DELIVERY

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 USB-C to USB-C charging cable with integrated e-marker chip for PD3.1 support up to 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Bag
- 4 Instructions

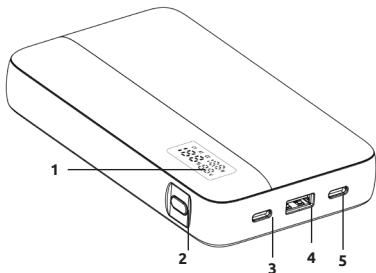
Please check that the contents of the packaging are complete and undamaged (see also the illustration at the start of this manual). If this is not the case, please contact the retailer or our service department:

**rma@intenso-international.de**

# USE

## Device overview

- 1 - Status LED
- 2 - Function button (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100W



## Operation

### Function button (On/Off)

If the charging process does not start automatically, you can start this manually by tapping the function button. You can stop the charging process and deactivate the power bank by tapping the button twice.

Press and hold the function button for 2 seconds to activate low power mode (Please see the “Low Power Mode” section of this manual for further information).

### LED Status display

You will see the current charging status of the power bank as a numerical display on the LED display when charging or discharging the power bank and when you tap the function button.

You will also be shown which connection (C1= USB-C1 In/Out, A1= USB-A Out, C2= USB-C2 In/Out) you are currently using and how many watts and volts are currently being used. If more than one connection is used, the display will change and the name of the connection associated with the watts and volts will flash. If C1 or C2 is used to charge the power bank, the percentage sign will also flash.

## Commissioning / Charging the power bank / Charging connected devices

### **a) Charging the power bank**

Please connect the supplied USB-C cable to one of the power bank's USB-C ports (USB-C1 In/Out or USB-C2 In/Out) and connect the other end of the USB cable to a USB-C power adapter or USB-C port on your computer.

#### Normal charging:

Use a standard USB power adapter or USB port on a computer to charge the power bank without the fast charging function (max. 5.0 V/DC 3.0 A = max. 15.0 W).

#### Fast charging:

Please use a combination of mains adapter and cable that supports the Power Delivery Standard (PD) to use the fast charging function provided by the power bank. The cable included in the scope of supply fulfills this requirement.

The USB-C1/C2 In/Out connections support a maximum charging power of 65.0 watts (20.0 V/DC 3.25 A).

Only ever use one of the two connections to charge the power bank. If both USB-C ports are connected to a power adapter, only the port connected first is used to charge the power bank.

The display shows you how much power the power bank is being charged with. If the selected combination of power adapter and cable is not compatible with the PD standard, the power bank will charge normally. If the combination is compatible but does not support the power bank's maximum possible power consumption, the power bank will charge with the maximum possible power of the power supply unit and cable automatically calibrated by these devices.

The power bank's required charging time and charging capacity will depend on various factors. The charging source used, the ambient temperature, the product temperature, and the power bank's current charge level will influence the charging power consumed as well as the charging time.

## **b) Charging devices with the power bank**

This power bank has one USB-A port (USB-A Out) and two USB-C ports (USB-C1 In/Out and USB-C2 In/Out) for charging devices.

Both USB-C ports support the Power Delivery Standard. The device to be charged and the cable used must also support this standard if you want to use it for charging with the maximum available power. If this is not the case, the highest possible charging power is calibrated between the devices. This means that you can also use the power bank to charge devices with a lower charging capacity without any issues. Please activate low power mode when charging devices with very low charging power (Bluetooth headphones, smart watches, fitness trackers or similar) (see the "Low Power Mode" section of this manual for more information).

To charge your device, simply connect the supplied USB-C cable to the power bank's USB-C port (USB-C1/2 In/Out) and the other end to the USB-C port of the device to be charged. Alternatively, you can connect your own cable (providing that it's compatible) to the USB-A port (USB-A Out) or the power bank's USB-C port (USB-C1/2 In/Out) and the other end to the device to be charged.

Please use the USB-C2 In/Out connection to reach the maximum charging power of 100.0 W. The USB-A port supports a maximum charging power of 22.5 W and the USB-C1 In/Out port supports a maximum charging power of 65.0 W. Details of the different charging capacities can be found in the technical data in this manual.

You can charge up to three devices at the same time using the power bank. If several connections are used simultaneously to charge devices, the maximum power per connection will vary depending on the combination used. Details of the different charging capacities can be found in the technical data in this manual.

The power bank's maximum charging power is automatically reduced to 65.0 W at the USB-C2 In/Out port from a remaining capacity of 20 % or a device temperature of over 52 °C. If the remaining capacity is only 10 % or less, or the device temperature exceeds 58 °C, it is limited to 45.0 W. The device to be charged and its charging electronics also have an impact on the power bank's charging performance and can lead to throttling (charge level, temperature, etc.).

If a device is being charged with the power bank and the power bank's capacity is almost exhausted, this is signalled by the last digit flashing from 5% remaining capacity. Please charge the power bank again at your earliest convenience.

Please note that around 30 % of the power bank's total capacity is consumed by the charging process alone. This is caused, for example, by the loss of power from circuit heat, the cable resistance and the energy required for voltage conversion.

For optimum performance, the power bank must be used regularly. If you are not using it regularly, please fully charge the power bank at least every three months.

Make sure that the heat generated by the charging process can be dissipated from the product (ideally, you would place the power bank on a solid and heat-resistant surface during use).

### c) Low power mode

The power bank has a low power mode for devices with low power consumption, such as Bluetooth headphones, smart watches, fitness trackers or similar. Normally, the power bank stops charging when power consumption is low, as the connected devices appears to be fully charged. When low power mode is activated, the power bank will continue to charge for 3.5 hours even at low power consumption. Press and hold the On/Off button for three seconds to activate or deactivate low power mode. If the mode is activated, a circular movement is shown at 3-second intervals instead of the last digit on the display.

## SERVICE / DISTRIBUTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technical support):

support@intenso-international.de

Email (RMA number):

rma@intenso-international.de





Internet:

www.intenso.eu

Telephone (technical support):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Mon. – Thur. 09:00 – 16:30;  
Fri. 09:00 – 14:00)

## DISPOSAL

	<p><b>Disposal of old batteries:</b></p> <p>The devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2006/66/EC. All old batteries must be disposed of separate from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. You avoid environmental damage with the proper disposal.</p>
 	<p><b>Disposal of old electronic equipment:</b></p> <p>The devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EC. All electrical appliances and old electrical appliances must be disposed of separate from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. You avoid environmental damage with the proper disposal of old electrical equipment.</p>
	<p><b>Packaging:</b></p> <p>Packaging is raw material. The packaging material of this product is suitable for recycling and can be re-used. Please pay attention to the local recycling provisions when disposing of any materials.</p>



# OPERATING CONDITIONS

Operate the device at 0 to 45 degrees Celsius at max. 75 % relative humidity. If you do not use the power bank for prolonged period of time, please the product within the aforementioned conditions at most, but ideally between 15 and 25 degrees Celsius at ~60 % relative humidity and a battery charge level between 30 and 50 per cent. Use the product every three months to maintain its full performance.

## TECHNICAL DATA

Dimensions:	~ 139 x 82 x 27 mm
Current consumption (Input):	<u>USB-C1 /C2 In:</u> Normal: 5.0 V/DC 3.0 A Power Delivery: 5.0 V/DC 3.0 A, 9.0 V/DC 3.0 A, 12.0 V/DC 3.0 A, 15.0 V/DC 3A, 20.0 V/DC 3.25 A (max. 65.0 W)
Charging current (Output):	<u>Single use:</u> <u>USB-A Out:</u> Normal: 5.0 V/DC 3.0 A Fast charging: 5.0 V/DC 3.0 A, 9.0 V/DC 2.0 A, 12.0 V/DC 1.5 A, 4.5 V/DC 5.0 A, 5.0 V/DC 4.5 A (max. 22.5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normal: 5.0 V/DC 3.0 A Power delivery: 5.0 V/DC 3.0 A, 9.0 V/DC 3.0 A, 12.0 V/DC 3.0 A, 15.0 V/DC 3.0 A, 20.0 V/DC 3.25 A (max. 65.0 W) (PPS: 3.3- 11.0 V/DC 3.0 A, 3.3 – 21.0 V/DC 3.0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normal: 5.0 V/DC 3.0 A Power delivery: 5.0 V/DC 3.0 A, 9.0 V/DC 3.0 A, 12.0 V/DC 3.0 A, 15.0 V/DC 3.0 A, 20.0 V/DC 5.0 A (max. 100.0 W) (PPS: 3.3- 11.0 V/DC 3.0 A, 3.3 – 21.0 V/DC 3.0 A) <u>Multiple use (in watts):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30.0 W + 65.0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65.0 W + 22.5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20.0 W shared USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65.0 W + 20.0 W shared
Internal battery:	20.000 mAh / 3.6 V Lithium ion battery
LED status display:	LED display
Integrated overcharge protection / discharge protection / overvoltage protection / short circuit fuse:	Yes



Veillez lire attentivement ce manuel et observer et suivre toutes les instructions mentionnées dans ce manuel afin de garantir une longue durée de vie et une utilisation fiable de l'appareil. Conservez ces instructions à portée de main et transmettez-les aux autres utilisateurs de l'appareil.

## MODE D'EMPLOI

<b>Sécurité .....</b>	<b>2</b>
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	2
Consignes de sécurité .....	2
Déclaration de conformité .....	3
<b>Contenu de la livraison .....</b>	<b>3</b>
<b>Utilisation .....</b>	<b>4</b>
Aperçu des appareils .....	4
Utilisation .....	4
Touche de fonction (On/Off) .....	4
Affichage d'état LED .....	4
Mise en service / chargement de la batterie externe / chargement des appareils connectés .....	4
<b>Service/Distributeur .....</b>	<b>6</b>
<b>Élimination .....</b>	<b>6</b>
<b>Conditions de fonctionnement .....</b>	<b>7</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>7</b>

# SÉCURITÉ

## Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette batterie externe est exclusivement destinée à alimenter des appareils fonctionnant avec une tension de 5,0 V en courant continu (téléphones portables, lecteurs MP3, etc.), ainsi que des appareils prenant en charge la norme Power Delivery (PD). Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages et des blessures. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à des applications médicales ou spéciales dans lesquelles une défaillance du produit pourrait entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels importants. Toute réclamation de quelque nature que ce soit pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou du non-respect des consignes de sécurité est exclue.

Des modifications peuvent être apportées à tout moment et sans préavis au firmware et/ou au matériel. Il est donc possible que certaines parties du mode d'emploi, des données techniques et des images de cette documentation diffèrent légèrement du produit que vous avez sous les yeux. Tous les points décrits dans ce guide le sont à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à une situation particulière. Aucun droit ne peut être invoqué sur la base de ces instructions.

## Consignes de sécurité

### **Dangers pour les enfants et pour les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites:**

Les enfants sous-estiment souvent les dangers ou ne les reconnaissent même pas. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités sensorielles, physiques ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil et qu'elles aient compris les risques qui en découlent. Les enfants non surveillés ne doivent pas avoir accès à l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

### **Risque d'étouffement !**

Les enfants peuvent mettre des morceaux de l'emballage ou d'autres petites pièces dans la bouche et s'étouffer.

### **Danger de court-circuit !**

Pour éviter les blessures, ne manipulez pas cet appareil avec les mains mouillées.

N'insérez pas d'objets non destinés à être utilisés dans les ouvertures de l'appareil. Lors du transport, veillez également à ce qu'aucun objet non fixé ne puisse pénétrer dans l'appareil. Cela pourrait entraîner des blessures dues à un court-circuit électrique et/ou un incendie qui en résulterait.

N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il présente des dommages visibles sur l'appareil lui-même ou sur le câble USB, car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages supplémentaires, voire un risque d'incendie.

L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau.

Les récipients remplis de liquide (vases, verres ou autres) ne doivent pas être placés sur l'appareil ou à proximité immédiate de celui-ci. Il y a un risque que le récipient se renverse et que le liquide affecte la sécurité électrique.

## Risque de trébucher !

Lors du positionnement de l'appareil, veillez à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble. Ne placez aucun objet sur le câble.

## Endommagement !

N'utilisez pas l'appareil dans des zones extrêmement froides, chaudes, humides ou poussiéreuses. Ne l'exposez pas non plus aux rayons directs du soleil. Protégez le produit des flammes nues. Il y a un risque d'explosion !

Protégez l'appareil des chocs et des chutes, quel que soit son état de fonctionnement.

Cet appareil est sensible aux décharges électrostatiques. Protégez donc l'appareil de toute décharge électrostatique possible.

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne connectez pas les ports de sortie USB de l'appareil aux ports USB d'ordinateurs ou d'autres appareils. Ils sont uniquement destinés à la recharge d'appareils.

Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas complètement l'appareil et n'obstruez pas ou ne recouvrez pas les ouvertures du produit. Assurez toujours une possibilité de dissipation de la chaleur.

N'utilisez pas l'appareil dans des sacs ou dans d'autres environnements fermés étroits afin d'éviter une surchauffe due à une accumulation de chaleur.

N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil et ne démontez pas l'appareil en différentes parties. N'essayez pas de le réparer vous-même. Dans ces cas, la garantie devient caduque.



### AVERTISSEMENT ! Surface chaude !

En cas d'utilisation, un maintien prolongé peut entraîner des lésions cutanées dues à la chaleur. Pendant l'utilisation, évitez de le tenir en permanence, en particulier sur les zones qui dégagent plus de chaleur. Ne portez pas l'appareil directement sur le corps pendant son utilisation. Une fois refroidi, l'appareil peut être touché en permanence.

## Déclaration de conformité



Le marquage CE indique que ce produit est conforme aux exigences de toutes les directives européennes applicables à ce produit.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 Câble de charge USB-C vers USB-C avec puce E-Marker intégrée pour support PD3.1 jusqu'à 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Sac
- 4 Mode d'emploi

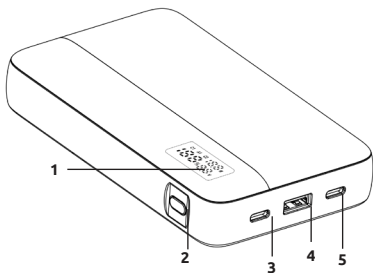
Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage (voir également le graphique au début de ce mode d'emploi) est complet et intact. Si ce n'est pas le cas, veuillez vous adresser au vendeur ou à notre service après-vente:

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

# UTILISATION

## Aperçu des appareils

- 1 - État LED
- 2 - Touche de fonction (ON/OFF)
- 3 - Entrée/sortie USB-C1
- 4 - Sortie USB-A
- 5 - Entrée/sortie USB-C2 100W



## Utilisation

### Touche de fonction (On/Off)

Si le processus de chargement ne démarre pas automatiquement, vous pouvez le lancer manuellement en appuyant brièvement sur la touche de fonction. En appuyant deux fois brièvement, vous pouvez arrêter le processus de chargement et désactiver la batterie externe.

Maintenez la touche de fonction enfoncée pendant 2 secondes pour activer le mode basse intensité (pour plus de détails, voir le point « Mode basse intensité » de ce manuel).

### Affichage d'état LED

L'état de charge actuel de la batterie externe est affiché numériquement sur l'écran LED lors du chargement ou du déchargement de la batterie externe ainsi qu'en appuyant brièvement sur la touche de fonction.

De plus, il vous indique quel port (C1=USB-C1 In/Out, A1= USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) vous utilisez actuellement et combien de watts et de volts sont actuellement utilisés. Si vous utilisez plus d'une prise, l'affichage change et la désignation de la prise correspondant aux indications de watts et de volts clignote. Si C1 ou C2 est utilisé pour recharger la batterie externe, le symbole de pourcentage clignote également.

## Mise en service / charge de la batterie externe / charge des appareils connectés

### **a) Recharger la batterie externe**

Veillez connecter le câble USB-C fourni à l'un des ports USB-C (USB-C1 In/Out ou USB-C2 In/Out) de la batterie externe et raccorder l'autre extrémité du câble USB à un adaptateur secteur USB-C ou à un port USB-C de votre ordinateur.

#### Recharge normale :

Utilisez un adaptateur secteur USB standard ou le port USB d'un ordinateur pour recharger la batterie externe sans fonction de charge rapide (max. 5,0 V/DC 3,0 A = max. 15,0 W).

#### Chargement rapide :

Pour utiliser la fonction de charge rapide fournie par la batterie externe au moyen de la norme Power Delivery (PD), utilisez une combinaison d'adaptateur secteur et de câble qui la prend en charge. Le câble inclus dans la livraison remplit cette exigence.

Les ports USB-C1 In/Out supportent une puissance de charge maximale de 65,0 watts (20,0 V/DC 3,25 A).

Utilisez toujours un seul des deux connecteurs pour charger la batterie externe. Si les deux ports USB-C sont connectés à un adaptateur secteur, seul le premier port connecté est utilisé pour recharger la batterie externe.

L'écran vous indique à quelle puissance la batterie externe est chargée. Si la combinaison adaptateur secteur- câble n'est pas compatible avec la norme PD, la batterie externe se chargera normalement. Si la combinaison est compatible mais ne supporte pas la puissance maximale possible de la batterie externe, celle-ci sera chargée avec la puissance maximale possible de la combinaison bloc d'alimentation/câble, négociée automatiquement par les appareils.

Le temps de charge nécessaire et la puissance de charge de la batterie externe dépendent de différents facteurs. La source de charge utilisée, la température ambiante ainsi que la température de l'appareil et le niveau de charge actuel de la batterie externe influencent la puissance de charge absorbée et donc le temps de charge.

## **b) Recharge des appareils via la batterie externe**

Cette batterie externe dispose d'un port USB-A (USB-A Out) et de deux ports USB-C (USB-C1 In/Out et USB-C2 In/Out) pour recharger les appareils.

Les deux ports USB-C prennent en charge la norme Power Delivery. Pour pouvoir l'utiliser afin de recharger avec la puissance maximale disponible, votre appareil à charger et le câble utilisé doivent également prendre en charge cette norme. Si ce n'est pas le cas, la puissance de charge la plus élevée possible est négociée entre les appareils. Il est donc possible de recharger sans problème des appareils avec une puissance de charge plus faible via la batterie externe. Pour les appareils dont la puissance de charge est très faible (écouteurs Bluetooth, montres connectées, trackers d'activité ou autres), activez le mode basse intensité (pour plus de détails, voir le point « Mode basse intensité » dans ce manuel).

Pour recharger votre appareil, il vous suffit de connecter le câble USB-C fourni au port USB-C (USB-C1/2 In/Out) de la batterie externe et l'autre extrémité au port USB-C de l'appareil à charger. Vous pouvez également connecter votre propre câble, selon le type de câble, au port USB-A (USB-A Out) ou à un port USB-C (USB-C1/2 In/Out) de la batterie externe et l'autre extrémité à l'appareil à charger.

Pour obtenir la puissance de charge maximale de 100,0 W, utilisez le port USB-C2 In/Out. Le port USB-A supporte une puissance de charge maximale de 22,5 W et le port USB-C1 In/Out supporte une puissance de charge maximale de 65,0 W. Vous trouverez des détails sur les différentes puissances de charge dans les caractéristiques techniques de ce manuel.

Vous pouvez recharger jusqu'à trois appareils simultanément via la batterie externe. Si plusieurs ports sont utilisés simultanément pour charger des appareils, la puissance maximale par port varie en fonction de la combinaison utilisée. Vous trouverez des détails sur les différentes puissances de charge dans les caractéristiques techniques de ce manuel.

À partir d'une capacité résiduelle de 20 % ou d'une température d'appareil supérieure à 52 °C, la puissance de charge maximale de la batterie externe est automatiquement réduite à 65,0 W sur le port USB-C2 In/Out. Si la capacité résiduelle n'est plus que de 10 % ou moins, ou si la température de l'appareil dépasse 58 °C, elle est limitée à 45,0 W. En outre, l'appareil à charger et son électronique de charge ont également une influence sur la puissance de charge de la batterie externe et peuvent entraîner un étranglement (niveau de charge, température, etc.).

Si un appareil est chargé avec la batterie externe et que la capacité de celle-ci est presque épuisée, un clignotement du dernier chiffre à partir de 5 % de capacité restante apparaît. Veuillez recharger la batterie externe rapidement.

Veillez noter qu'environ 30 % de la capacité totale de la batterie externe est consommée par le seul processus de charge. Cela est dû, par exemple, à la perte de puissance due à la chaleur du circuit, à la résistance du câble et à l'énergie nécessaire à la conversion de la tension.

Pour une performance optimale, la batterie externe doit être utilisée régulièrement. Si ce n'est pas le cas, rechargez complètement la batterie externe au moins tous les trois mois.

Veillez à ce que la chaleur générée par le processus de charge puisse être dissipée par l'appareil (dans l'idéal, posez la batterie externe sur une surface solide et résistante à la chaleur pendant l'utilisation).

### c) Mode basse intensité

Pour les appareils à faible consommation d'énergie, comme les écouteurs Bluetooth, les montres connectées, les trackers d'activité ou autres, la batterie externe dispose d'un mode de faible consommation d'énergie. Normalement, la batterie externe arrête le chargement lorsque la consommation de courant est faible, car l'appareil connecté semble être complètement chargé. Lorsque le mode faible consommation est activé, la batterie externe continue à se charger pendant 3,5 heures, même en cas de faible consommation de courant. Pour activer ou désactiver le mode de faible intensité, maintenez le bouton On/Off enfoncé pendant trois secondes. Si ce mode est activé, un mouvement circulaire s'affiche à intervalles de 3 secondes au lieu du dernier chiffre de l'écran.

## SERVICE/DISTRIBUTEUR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (assistance technique) :

support@intenso-international.de

Email (numéro RMA) :

rma@intenso-international.de

Internet:




www.intenso.eu

Telefon (assistance technique) :

+49 (0) 4441 – 999 111 (Lu à Je de 9h à 16h30 ;

Ve de 9h à 14h)

## ÉLIMINATION

	<b>Élimination des piles et accumulateurs usagés:</b> Les appareils marqués de ce symbole sont soumis à la directive européenne 2006/66/CE. Tous les accumulateurs et batteries usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères par les services publics prévus à cet effet. En les éliminant correctement, vous évitez de nuire à l'environnement.
	<b>Élimination d'appareils électriques usagés:</b> Les appareils marqués de ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/CE. Tous les appareils électriques et électroniques usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères par les services publics prévus à cet effet. En éliminant correctement les appareils électriques et électroniques usagés, vous évitez de nuire à l'environnement.
	<b>Emballage :</b> Les emballages sont des matières premières. Les matériaux d'emballage de ce produit sont adaptés au recyclage et peuvent être réutilisés. Veillez respecter les réglementations locales en matière de recyclage lors de l'élimination de matériaux quelconques.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
et batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

# CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Faites fonctionner l'appareil entre 0 et 45 degrés Celsius avec une humidité relative maximale de 75 %. Si vous n'utilisez pas la batterie externe pendant une période prolongée, stockez-la au maximum dans les conditions mentionnées précédemment, mais idéalement entre 15 et 25 degrés Celsius avec une humidité relative de ~60 % et un niveau de charge de la batterie entre 30 et 50 %. Utilisez l'appareil tous les trois mois pour qu'il conserve toutes ses performances.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions :	~ 139 x 82 x 27 mm
Consommation de courant (Input) :	<u>USB-C1/C2 In :</u> Normal : 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery : 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W)
Courant de charge sortie (Output) :	<u>Utilisation individuelle :</u> <u>Sortie USB-A :</u> Normal : 5,0 V/DC 3,0 A Chargement rapide : 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>Sortie USB-C1 :</u> Normal : 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery : 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS : 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3- 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Sortie USB-C2 :</u> Normal : 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery : 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS : 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3- 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Utilisation multiple (en watts) :</u> Entrée/sortie USB-C1 + entrée/sortie USB-C2 : 30,0 W + 65,0 W Entrée/sortie USB-C2 + sortie USB-A : 65,0 W + 22,5 W Entrée/sortie USB-C1 + sortie USB-A : 20,0 W divisé USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out) : 65,0 W + 20,0 W divisé
Batterie interne rechargeable:	batterie lithium-ion 20000 mAh / 3,6 V
Indicateur d'état :	Écran LED
Protection intégrée contre les surcharges / les dé- charges totales / les surtensions / les courts-circuits :	Oui





Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, neem deze in acht en volg alle in deze gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen op om een lange levensduur en een betrouwbaar gebruik van het apparaat te garanderen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing binnen handbereik en geef hem door aan andere gebruikers van het apparaat.

## **GBRUIKSAANWIJZING**

<b>Veiligheid .....</b>	<b>2</b>
Gebruik in overeenstemming met het doel .....	2
Veiligheidsinstructies .....	2
Conformiteitsverklaring .....	3
<b>Omvang van de levering .....</b>	<b>3</b>
<b>Gebruik .....</b>	<b>4</b>
Overzicht apparaat .....	4
Bediening .....	4
Functieknop (On/Off) .....	4
LED statusweergave .....	4
In gebruik nemen / Opladen van de powerbank /	
Opladen van aangesloten apparaten .....	4
<b>Service/In verkeerbrenger .....</b>	<b>5</b>
<b>Afvalverwerking .....</b>	<b>6</b>
<b>Omgevingsomstandigheden .....</b>	<b>7</b>
<b>Technische gegevens .....</b>	<b>7</b>

# VEILIGHEID

## Beoogd gebruik

Deze powerbank is uitsluitend bedoeld voor de stroomvoorziening van apparatuur met een bedrijfsspanning van 5,0 V gelijkstroom (mobiele telefoons, MP3-spelers, etc.) en eveneens voor apparatuur die de Power Delivery Standard (PD) ondersteunt. Elk ander of niet daaronder vallend gebruik geldt als niet beoogd gebruik en kan leiden tot beschadigingen en verwondingen. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor medische en speciale toepassingen, waarin uitval van het product verwondingen, sterfgevallen of aanzienlijke materiële schade kan veroorzaken. Elke vorm van aansprakelijkheid wegens schade door niet beoogd gebruik of door niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen is uitgesloten.

Wijzigingen aan de firmware en/of hardware kunnen te allen tijde en zonder aankondiging worden doorgevoerd. Om deze reden is het mogelijk dat delen van de handleiding, technische gegevens en afbeeldingen in deze documentatie licht afwijken van het bij u aanwezige product. Alle in deze handleiding beschreven punten dienen alleen ter verduidelijking en komen niet automatisch overeen met een bepaalde situatie. Op basis van deze handleiding kunnen geen wettige aanspraken worden verhaald.

## Veiligheidsaanwijzingen

### **Gevaar voor kinderen en personen met beperkte psychische, sensorische of geestelijke vermogens:**

Kinderen onderschatten vaak gevaren of herkennen deze zelfs helemaal niet. Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met beperkte sensorische, psychische, of geestelijke vermogens of te weinig ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of instructies ontvingen, hoe het apparaat gebruikt dient te worden en ze de gevaren die daaruit voortvloeien hebben begrepen. Zonder toezicht dienen kinderen geen toegang tot de apparatuur te hebben. Verzeker u ervan, dat kinderen niet met de apparatuur spelen.

### **Verstikkingsgevaar!**

Kinderen kunnen delen van de verpakking of andere kleine delen in de mond nemen en daarin stikken.

### **Kortsluitingsgevaar!**

Bedien het apparaat niet met natte handen, om letsel te voorkomen.

Steek geen voorwerpen, die daar niet voor bedoeld zijn, in de openingen van het apparaat. Let er bij het vervoeren op dat losse voorwerpen niet in het apparaat kunnen binnendringen. Dit kan leiden tot letsel door een elektrische kortsluiting en/of daaruit resulterende brand.

Gebruik het apparaat in geen geval bij zichtbare schade aan het apparaat zelf of aan de USB-kabel, omdat dit kan leiden tot letsel, andere beschadigingen of brandgevaar.

De apparatuur mag niet worden blootgesteld aan spat- of druiwater.

Met vloeistof gevulde reservoirs (vazen, glazen en dergelijke) mogen niet op het apparaat of in de directe nabijheid worden geplaatst. Het gevaar bestaat dat het reservoir omvalt en de vloeistof afbreuk doet aan de elektrische veiligheid.

### **Struikelgevaar!**

Let er bij het positioneren van het apparaat op dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen. Leg geen voorwerpen op de kabel.

## Beschadiging!

Gebruik het apparaat niet op extreem koude, hete, vochtige of stoffige plekken. Stel het ook niet bloot aan directe invallende zonnestralen. Bescherm het product tegen open vuur. Er bestaat explosiegevaar!

Bescherm het apparaat in elke situatie tegen stoten en vallen.

Dit apparaat is gevoelig voor elektrostatische ontlading. Bescherm het apparaat daarom tegen elke mogelijke elektrostatische ontlading.

Verbind de USB-uitgangsaansluitingen van het apparaat niet met USB-aansluitingen van computers of andere apparatuur, om storingen te voorkomen. Deze zijn alleen bedoeld voor het opladen van apparaten.

Dek het apparaat niet volledig af en blokkeer of bedek de openingen van het product niet, om oververhitting te voorkomen. Zorg altijd voor een mogelijkheid om de warmte af te voeren.

Gebruik het apparaat niet in tassen of andere, nauwe gesloten omgevingen, om oververhitting door warmtestuwing te vermijden.

Open de behuizing van het apparaat niet en haal het apparaat niet uit elkaar in onderdelen. Probeer niet, het apparaat zelf te repareren. In deze gevallen vervalt de garantie.



### WAARSCHUWING! Heet oppervlak!

Langere tijd vasthouden tijdens gebruik kan leiden tot verwondingen aan de huid, die worden veroorzaakt door hitte. Voorkom langdurig vasthouden tijdens gebruik, met name op de plekken die meer warmte ontwikkelen. Draag het apparaat tijdens het gebruik niet direct op het lichaam. Nadat het is afgekoeld, kan het apparaat langdurig worden aangeraakt.

## Conformiteitsverklaring



De CE-markering betekent dat dit product voldoet aan de vereisten van alle voor dit product geldige EU-richtlijnen.

## OMVANG VAN DE LEVERING

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 USB-C naar USB-C oplaadkabel met geïntegreerde E-markering voor PD3.1 ondersteuning tot 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Zak
- 4 Handleiding

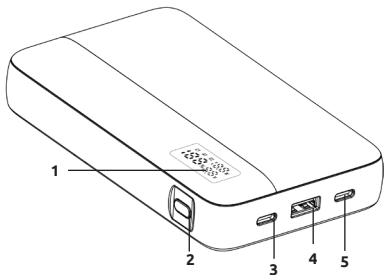
Controleer a.u.b. of de inhoud van de verpakking (zie ook de afbeelding aan het begin van deze handleiding) volledig en onbeschadigd is. Indien dit niet het geval is, neem dan a.u.b. contact op met uw verkoper of onze service:

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

# GEBRUIK

## Overzicht apparaat

- 1 - Status LED
- 2 - Functietoets (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100W



## Bediening

### Functietoets (on/off)

Als het oplaadproces niet automatisch start, kunt u dit handmatig starten door kort op de functietoets te drukken. Met tweemaal kort drukken, kunt u het oplaadproces stoppen en de powerbank deactiveren.

Houd de functietoets 2 seconden ingedrukt om de lage stroommodus te activeren (meer hierover onder de kop „lage stroommodus“ in deze handleiding).

### LED-Statusweergave

De actuele oplaadstatus van de powerbank wordt numeriek weergegeven op het LED-display bij het op- c.q. ontladen van de powerbank en als u kort op de functietoets drukt.

Tevens ziet u welke aansluiting (C1=USB-C1 In/Out, A1=USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) u momenteel benut en hoeveel watt en volt actueel worden gebruikt. Indien meerdere aansluitingen worden gebruikt, wisselt de weergave en knippert de markering van de watt- en voltaanduiding van de betreffende aansluiting. Wordt C1 of C2 daarbij gebruikt om de powerbank op te laden, knippert in dit geval ook het procentteken.

## Ingebruikname / opladen van de powerbank / Opladen aangesloten apparaten

### **a) Opladen van de powerbank**

Verbind de meegeleverde USB-C kabel met een van de USB-C aansluitingen (USB-C1 In/Out of USB-C2 In/Out) van de powerbank en verbind het andere einde van de USB-kabel met een USB-C adapter of USB-C aansluiting aan uw computer.

#### Normaal opladen:

Gebruik een standaard USB adapter of USB-aansluiting van een computer, om de powerbank op te laden zonder snellaadfunctie (max. 5,0 V/DC 3,0 A = max. 15,0 W).

#### Snel opladen:

Om gebruik te maken van de door de powerbank beschikbaar gestelde snellaadfunctie via de Power Delivery Standards (PD), gebruikt u een combinatie van adapter en kabel die dit ondersteunen. De meegeleverde kabel voldoet aan deze eisen.

De USB-C1/C2 In/Out aansluitingen ondersteunen een laadvermogen van maximaal 65,0 watt (20,0 V/DC 3,25 A).

Gebruik altijd maar een van beide aansluitingen om de powerbank te laden. Indien beide USB-C aansluitingen met een adapter worden verbonden, wordt alleen de als eerste verbonden aansluiting gebruikt om de powerbank op te laden.

Op het display ziet u met hoeveel vermogen de powerbank wordt geladen. Als de gekozen combinatie van adapter en kabel niet compatibel is met de PD-standaard, wordt de powerbank normaal geladen. Indien de combinatie wel compatibel is, maar niet de maximaal mogelijke vermogensopname van de powerbank ondersteunt, wordt de powerbank geladen met het automatisch door de apparatuur tot stand gebrachte maximaal mogelijke vermogen van de combinatie van adapter en kabel.

De benodigde oplaadtijd en het laadvermogen van de powerbank zijn afhankelijk van verschillende factoren. De gebruikte laadbron, de omgevingstemperatuur en de temperatuur van het apparaat, evenals het huidige laadniveau van de powerbank beïnvloeden het opgenomen laadvermogen en daarmee ook de oplaadtijd.

## **b) Opladen van apparatuur via de powerbank**

Deze powerbank beschikt over een USB-A aansluiting (USB-A Out) en twee USB-C aansluitingen (USB-C1 In/Out en USB-C2 In/Out) om apparatuur op te laden.

De beide USB-C aansluitingen ondersteunen de Power Delivery Standard. Om deze met het maximaal beschikbare vermogen te kunnen gebruiken voor het opladen, moeten uw op te laden apparatuur en de gebruikte kabel eveneens deze standaard ondersteunen. Indien dit niet het geval is, wordt het hoogst mogelijke laadvermogen tussen de apparatuur tot stand gebracht. Apparatuur met een lager laadvermogen kan dus ook zonder problemen via de powerbank worden opgeladen. Voor apparatuur met een heel laag laadvermogen (bluetooth oordopjes, smartwatches, fitness trackers etc.) activeert u de lage stroommodus (meer hierover onder de kop „lage stroommodus“ in deze handleiding).

Om uw apparatuur op te laden verbindt u de meegeleverde USB-C kabel met de USB-C aansluiting (USB-C1/2 In/Out) van de powerbank en het andere einde met de USB-C aansluiting van het op te laden apparaat. Als alternatief verbindt u uw eigen kabel, afhankelijk van het type kabel, met de USB-A aansluiting (USB-A Out) of een USB-C aansluiting (USB-C1/2 In/Out) van de powerbank en het andere einde met het op te laden apparaat.

Om het maximale laadvermogen van 100,0 W te bereiken, gebruikt u de USB-C2 In/Out aansluiting. De USB-A aansluiting ondersteunt maximaal 22,5 W laadvermogen en de USB-C1 In/Out aansluiting ondersteunt maximaal 65,0 W laadvermogen. Details over de verschillende laadvermogens vindt u in de technische gegevens van deze handleiding.

U kunt tot drie apparaten tegelijk opladen via de powerbank. Als meerdere aansluitingen tegelijk worden gebruikt om apparatuur op te laden, ontstaan afhankelijk van de gebruikte combinatie verschillende maximale vermogens per aansluiting. Details over de verschillende laadvermogens vindt u in de technische gegevens van deze handleiding.

Vanaf een restcapaciteit van 20 % of als de temperatuur van het apparaat hoger is dan 52 °C wordt het maximale laadvermogen van de powerbank automatisch verlaagd tot 65,0 W aan de USB-C2 In/Out aansluiting. Bedraagt de restcapaciteit nog maar 10 % of minder of is de temperatuur van het apparaat hoger dan 58 °C, wordt deze beperkt tot 45,0 W. Verder zijn het op te laden apparaat en zijn laadelektronica van invloed op het laadvermogen van de powerbank, wat kan leiden tot een beperking (laadniveau, temperatuur etc.).

Als een apparaat wordt opgeladen met de powerbank en de capaciteit van de powerbank bijna is verbruikt, wordt dit vanaf 5% restcapaciteit weergegeven door het knipperen van de laatste cijfers. Laad de powerbank dan spoedig weer op.

Houd er rekening mee dat circa 30 % van de totale capaciteit van de powerbank alleen wordt verbruikt door het oplaadproces. Dit wordt bijvoorbeeld veroorzaakt door het verlies van vermogen door circuitwarmte, kabelweerstand en de benodigde energie voor het omvormen van de spanning.

Voor een optimaal prestatievermogen moet de powerbank regelmatig worden gebruikt. Indien dit niet het geval is, laad de powerbank dan minstens elke drie maanden volledig op.

Zorg ervoor dat het apparaat de warmte die ontstaat bij het oplaadproces kan afgeven (idealerweise legt u de powerbank tijdens het gebruik op een stevige en warmtebestendige ondergrond).

### c) Lage stroommodus

Voor apparatuur met een lage stroomopname, zoals bluetooth oordopjes, smartwatches, fitness trackers etc., beschikt de powerbank over een lage stroommodus. Normaal gesproken stopt de powerbank het oplaadproces bij een geringe stroomafname, aangezien het verbonden apparaat volledig geladen lijkt te zijn. Als de lage stroommodus is geactiveerd, laadt de powerbank nog 3,5 uur op bij een lage stroomafname. Om de lage stroommodus te activeren of deactiveren, houdt u de On/Off knop drie seconden ingedrukt. Als deze modus actief is, wordt in intervallen van 3 seconden in plaats van het laatste cijfer van het display een cirkelbeweging weergegeven.

## SERVICE/DISTRIBUTEUR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technische support):

support@intenso-international.de

Email (RMA-nummer):

rma@intenso-international.de


Internet:

www.intenso.eu

Telefon (technische support):

+49 (0) 4441 – 999 111 (ma-do 09:00 uur-16.30 uur;  
vr 09.00 uur – 14.00 uur)

## AFVALVERWERKING

	<b>Afvalverwerking van afgedankte accu's en batterijen</b> Apparaten met dit symbool vallen onder Europese richtlijn 2006/66/EG. Alle afgedankte accu's en afgedankte batterijen moeten gescheiden van het huisvuil afgevoerd worden via de daarvoor bestemde inzamellocaties. Met afvalverwerking op de juiste wijze voorkomt u schade aan het milieu.
	<b>Afvalverwerking van afgedankte elektronica:</b> Apparaten met dit symbool vallen onder Europese richtlijn 2012/19/EC. Alle afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten via de daarvoor bestemde inzamellocaties afgevoerd worden. Met afvalverwerking van afgedankte elektronica op de juiste wijze voorkomt u schade aan het milieu.
	<b>Verpakking:</b> Verpakkingen zijn grondstoffen. Het verpakkingsmateriaal van dit product is geschikt voor recycling en kan hergebruikt worden. Houd u bij afvalverwerking en afvoer aan de lokale voorschriften voor recycling.

# OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

Gebruik de apparatuur bij een temperatuur tussen 0 en 45 graden Celsius bij max. 75% relatieve luchtvochtigheid. Indien u de powerbank langere tijd niet gebruikt, bewaar het apparaat dan binnen de hiervoor genoemde maximale omstandigheden, in het ideale geval echter tussen 15 en 25 graden Celsius bij ~60 % relatieve luchtvochtigheid en een batterijniveau tussen 30 en 50 procent. Gebruik het apparaat elke drie maanden, om het volledige prestatievermogen te behouden.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:	~ 139 x 82 x 27 mm
Stroomopname (input):	<u>USB-C1/C2 In:</u> Normaal: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W)
Laadstroom afgifte (output):	<u>Enkel gebruik:</u> <u>USB-A Out:</u> Normaal: 5,0 V/DC 3,0 A Snel laden: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normaal: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normaal: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Meervoudig gebruik (in watt):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W gedeeld USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W gedeeld
Interne accu:	20000 mAh / 3,6 V lithium ionen accu
Statusweergave:	LED-weergave
Geïntegreerde overbelastingsbescherming / ontladingsbescherming / overspanningsbescherming / kortsluitingsbescherming:	Ja



Raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di seguire tutte le indicazioni qui riportate, per garantire un lungo ciclo di vita e un utilizzo sicuro del dispositivo. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano. In caso di cessione o vendita del dispositivo, consegnare anche queste istruzioni.

## ISTRUZIONI PER L'USO

<b>Sicurezza .....</b>	<b>2</b>
Utilizzo conforme .....	2
Istruzioni di sicurezza .....	2
Dichiarazione di conformità .....	3
<b>Volume di consegna .....</b>	<b>3</b>
<b>Utilizzo .....</b>	<b>4</b>
Panoramica del dispositivo .....	4
Funzionamento .....	4
Tasto funzione (On/Off) .....	4
Display di stato LED .....	4
Messa in funzione / Carica della powerbank / Carica dei dispositivi collegati .....	4
<b>Assistenza/Commercializzazione .....</b>	<b>5</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>6</b>
<b>Condizioni di funzionamento .....</b>	<b>7</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>7</b>



# SICUREZZA

## Uso previsto

Questo power bank è destinato esclusivamente all'alimentazione di dispositivi con una tensione di esercizio di 5,0 V con corrente continua (telefoni cellulari, lettori MP3, ecc.) e di dispositivi che supportano lo standard Power Delivery (PD). Qualsiasi altro uso diverso è da considerarsi improprio e può causare danni e lesioni. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad applicazioni mediche e speciali in cui un guasto del prodotto potrebbe causare lesioni, morte o ingenti danni materiali. Sono esclusi i reclami di qualsiasi tipo per danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

Il firmware e/o l'hardware sono soggetti a modifiche senza preavviso in qualsiasi momento. Pertanto, è possibile che parti delle istruzioni, dei dati tecnici e delle immagini contenute nella presente documentazione differiscano leggermente dal prodotto in uso. Tutti i punti descritti nelle presenti istruzioni sono solo a scopo illustrativo e non corrispondono necessariamente a una situazione specifica. Le presenti istruzioni non danno adito a rivendicazioni di diritti basati su di esse.

## Istruzioni di sicurezza

### **Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali:**

I bambini spesso sottovalutano o ignorano i pericoli. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità sensoriali, fisiche o mentali, o con scarsa esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso del dispositivo da una persona responsabile della loro sicurezza e abbiano compreso i rischi che ne derivano. I bambini non sorvegliati non devono avere accesso al dispositivo. Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.

### **Pericolo di soffocamento!**

I bambini possono portare alla bocca parti dell'imballaggio o altre piccole parti e soffocare.

### **Pericolo di corto circuito!**

Per evitare lesioni, non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.

Non inserire nelle aperture del dispositivo oggetti non previsti. Assicurarsi anche durante il trasporto che nessun oggetto alla rinfusa possa penetrare nel dispositivo. Ciò potrebbe causare lesioni a causa di un cortocircuito elettrico e/o un conseguente incendio.

Non utilizzare mai il dispositivo in presenza di danni visibili al dispositivo stesso o al cavo USB, in quanto ciò potrebbe provocare lesioni o danni fino al pericolo d'incendio.

Il dispositivo non deve essere esposto a spruzzi o gocciolamenti d'acqua.

I contenitori pieni di liquido (vasi, bicchieri o simili) non devono essere collocati sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze. Sussiste il rischio che il contenitore si ribalti e che il liquido comprometta la sicurezza elettrica.

### **Rischio d'inciampare!**

Fare attenzione durante il posizionamento del dispositivo, affinché nessuno possa calpestare o inciampare nel cavo. Non collocare alcun oggetto sul cavo.

### **Danneggiamento!**

Non utilizzare il dispositivo in ambienti estremamente freddi, caldi, umidi o polverosi. Non esporlo ai raggi diretti del sole. Proteggere il prodotto dalle fiamme libere. Rischio di esplosione!

Proteggere il dispositivo da urti e cadute in qualsiasi condizione operativa.

Il dispositivo è sensibile alla scarica elettrostatica. Pertanto, proteggere il dispositivo da ogni eventuale scarica elettrostatica.

Per evitare malfunzionamenti, non collegare le porte di uscita USB del dispositivo alle porte USB di computer o altri dispositivi. Esse sono destinate esclusivamente alla ricarica di dispositivi.

Per evitare il surriscaldamento, non coprire completamente il dispositivo e non ostruire o coprire le aperture del prodotto. Prevedere sempre una possibilità di dispersione del calore.

Non utilizzare il dispositivo in borse o altri ambienti chiusi per evitare il surriscaldamento dovuto all'accumulo di calore.

Non aprire l'alloggiamento del dispositivo e non smontarlo nelle sue singole parti. Non tentare di riparare da soli il dispositivo. In tali casi decade la garanzia.



### **AVVISO! Superficie calda!**

Reggere il prodotto durante l'uso per un periodo prolungato può provocare lesioni cutanee causate dal calore. Evitare di tenerlo permanentemente in mano durante l'uso, soprattutto nei punti soggetti a sviluppare molto calore. Non indossare il dispositivo direttamente sul corpo durante l'uso. Dopo il raffreddamento, è possibile un contatto permanente con il dispositivo.

## **Dichiarazione di conformità**



La marcatura CE indica che questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE ad esso applicabili.

## **CONTENUTO DELLA FORNITURA**

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 Cavo di ricarica da USB-C a USB-C con chip E-Marker integrato per PD3.1, supporta fino a 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Borsa
- 4 Istruzioni

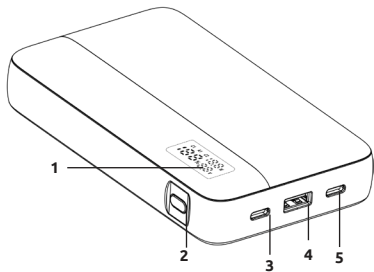
Verificare che il contenuto della confezione (vedere anche la figura all'inizio di queste istruzioni) sia completo e integro. In caso contrario, si prega di contattare il venditore o il nostro servizio assistenza:

**rma@intenso-international.de**

# USO

## Panoramica del dispositivo

- 1 - LED di stato
- 2 - Tasto funzione (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100W



## Comandi

### Tasto funzione (On/Off)

Se il processo di ricarica non si avvia automaticamente, è possibile avviarlo manualmente premendo brevemente il tasto funzione. È possibile interrompere il processo di ricarica e disattivare il power bank premendo brevemente due volte.

Tenere premuto il tasto funzione per 2 secondi per attivare la modalità di basso consumo (per ulteriori informazioni, vedere "Modalità di basso consumo" nelle presenti istruzioni).

### Display di stato LED

Lo stato di carica attuale del power bank viene visualizzato numericamente sul display LED quando si carica o si scarica e premendo brevemente il tasto funzione.

Viene inoltre mostrato quale porta (C1=USB-C1 In/Out, A1=USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) si sta utilizzando al momento e quanti watt e volt si stanno consumando. Se viene utilizzata più di una porta, il display cambia e il nome del collegamento associato ai watt e ai volt lampeggia. Se per caricare il power bank si utilizza la porta C1 o C2, anche in questo caso lampeggia il segno percentuale.

## Messa in funzione / ricarica del power bank / ricarica dei dispositivi collegati

### **a) Ricarica del power bank**

Collegare il cavo USB-C in dotazione a una delle porte USB-C (USB-C1 In/Out o USB-C2 In/Out) del power bank e collegare l'altra estremità del cavo USB a un'unità di alimentazione USB-C o alla porta USB-C del computer.

#### Ricarica normale:

Utilizzare un'unità di alimentazione USB standard o la porta USB di un computer per caricare il power bank senza la funzione di ricarica rapida (max. 5,0 V/DC 3,0 A = max. 15,0 W).

#### Ricarica rapida:

Per utilizzare la funzione di ricarica rapida fornita dal power bank con lo standard Power Delivery (PD), utilizzare una combinazione di unità di alimentazione e cavo che la supporti. Il cavo in dotazione soddisfa questo requisito.

Le porte USB-C1/C2 In/Out supportano una potenza di carica massima di 65,0 watt (20,0 V/DC 3,25 A).

Utilizzare sempre solo una delle due porte per caricare il power bank. Se entrambe le porte USB-C sono collegate a un'unità di alimentazione, solo la porta collegata per prima viene utilizzata per caricare il power bank.

Il display mostra la quantità di energia con cui viene caricato il power bank. Se la combinazione selezionata di unità di alimentazione e cavo non è compatibile con lo standard PD, il power bank verrà caricato normalmente. Se la combinazione è compatibile ma non supporta il consumo massimo possibile del power bank, quest'ultimo viene caricato con la potenza massima possibile per la combinazione di unità di alimentazione e cavo regolata automaticamente dai dispositivi.

Il tempo di ricarica richiesto e la potenza di carica del power bank dipendono da vari fattori. La fonte di ricarica utilizzata, la temperatura dell'ambiente, la temperatura del dispositivo e il livello di carica attuale del power bank influenzano la potenza di carica consumata e quindi anche il tempo di ricarica.

## **b) Ricarica di dispositivi tramite il power bank**

Questo power bank dispone di una porta USB-A (USB-A Out) e di due porte USB-C (USB-C1 In/Out e USB-C2 In/Out) per la ricarica dei dispositivi.

Le due porte USB-C supportano lo standard Power Delivery. Per poter utilizzare lo standard per la ricarica con la massima potenza disponibile, il dispositivo da caricare e il cavo utilizzato devono supportare questo standard. In caso contrario, viene regolata tra i dispositivi la massima potenza di carica possibile. Ciò significa che anche i dispositivi con una potenza di carica inferiore possono essere caricati senza problemi tramite il power bank. Per i dispositivi con una potenza di carica molto bassa (cuffie Bluetooth, smartwatch, fitness tracker o simili), attivare la modalità a basso consumo (per ulteriori informazioni, vedere "Modalità a basso consumo" nelle presenti istruzioni).

Per caricare il dispositivo, è sufficiente collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta USB-C (USB-C1/2 In/Out) del power bank e l'altra estremità alla porta USB-C del dispositivo da caricare. In alternativa, a seconda del tipo, collegare il proprio cavo alla porta USB-A (USB-A Out) o a una porta USB-C (USB-C1/2 In/Out) del power bank e l'altra estremità al dispositivo da caricare.

Per raggiungere la potenza massima di ricarica di 100,0 W, utilizzare la porta USB-C2 In/Out. La porta USB-A supporta una potenza di ricarica massima di 22,5 W e la porta USB-C1 In/Out supporta una potenza massima di 65,0 W. I dettagli sulle diverse potenze di carica sono riportati nella sezione dei dati tecnici delle presenti istruzioni.

È possibile caricare fino a tre dispositivi contemporaneamente tramite il power bank. Se si utilizzano più porte contemporaneamente per caricare i dispositivi, la potenza massima per ciascuna di esse varia a seconda della combinazione utilizzata. I dettagli sulle diverse potenze di carica sono riportati nella sezione dei dati tecnici delle presenti istruzioni.

A partire da una capacità residua del 20 % o da una temperatura del dispositivo superiore a 52 °C, la potenza massima di ricarica del power bank viene automaticamente ridotta a 65,0 W sulla porta USB-C2 In/Out. Se la capacità residua è solo del 10 % o meno, o se la temperatura dell'apparecchio supera i 58 °C, la potenza è limitata a 45,0 W. Inoltre, anche il dispositivo da caricare e la sua elettronica di ricarica influiscono sulla potenza di carica del power bank e possono portare a una riduzione (del livello di carica, della temperatura, ecc.).

Se si carica un dispositivo con il power bank e la capacità di quest'ultimo è quasi esaurita, l'ultima cifra lampeggia a partire dal 5% di capacità residua. Si prega di ricaricare al più presto il power bank.

Nota bene: circa il 30 % della capacità totale del power bank viene consumato dal solo processo di ricarica. Ciò è dovuto, ad esempio, alla perdita di potenza dovuta al calore del circuito, alla resistenza del cavo e all'energia necessaria per la conversione della tensione.

Per ottenere prestazioni ottimali, il power bank deve essere utilizzato regolarmente. In caso contrario, caricare completamente il power bank almeno ogni tre mesi.

Assicurarsi che il calore generato dal processo di ricarica possa essere dissipato dal dispositivo (idealmente, posizionare il power bank su una superficie di appoggio solida e resistente al calore durante l'uso).

### c) Modalità di basso consumo

Per i dispositivi che assorbono poca corrente, come cuffie Bluetooth, smartwatch, fitness tracker o simili, il power bank dispone di una modalità di basso consumo. Normalmente, il power bank interrompe la ricarica quando l'assorbimento di corrente è basso, poiché il dispositivo collegato risulta completamente carico. Quando si attiva la modalità a basso consumo, il power bank continua a caricarsi per 3,5 ore a basso consumo. Per attivare o disattivare la modalità di basso consumo, tenere premuto il pulsante On/Off per tre secondi. Se la modalità è attivata, al posto dell'ultima cifra sul display viene visualizzato un movimento circolare a intervalli di 3 secondi.

## ASSISTENZA/COMMERCIALIZZAZIONE

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (supporto tecnico):

support@intenso-international.de

Email (numero RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:




www.intenso.eu

Telefon (supporto tecnico):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Lu.- Gio. 09:00- 16:30;

Ve. 09:00- 14:00)

## SMALTIMENTO

	<b>Smaltimento di accumulatori e batterie usati:</b> I dispositivi contrassegnati con questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2006/66/CE. Tutti gli accumulatori e le batterie usati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici tramite gli enti statali competenti. Con un corretto smaltimento si evita di arrecare danni all'ambiente.
	<b>Smaltimento di vecchi dispositivi elettrici:</b> I dispositivi contrassegnati con questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2012/19/CE. Tutti i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici tramite gli enti statali competenti. Con un corretto smaltimento dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si evita di arrecare danni all'ambiente.
	<b>Imballaggio:</b> Gli imballaggi sono materie prime. Il materiale di imballaggio di questo prodotto è adatto al riciclaggio e può essere riutilizzato. Per lo smaltimento di qualsiasi tipo di materiali rispettare le disposizioni locali in materia di riciclaggio.

# CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Mettere in funzione il dispositivo a una temperatura compresa tra 0 e 45 gradi Celsius con un'umidità relativa massima del 75%. Se non si utilizza il power bank per un periodo di tempo prolungato, conservare il dispositivo nelle condizioni sopra indicate, idealmente tra i 15 e i 25 gradi Celsius, con un'umidità relativa di ~60 % e un livello di carica della batteria tra il 30 e il 50 %. Utilizzare il dispositivo ogni tre mesi per mantenere le sue prestazioni ottimali.

## DATI TECNICI

Dimensioni:	~ 139 x 82 x 27 mm
Assorbimento di corrente (ingresso):	<u>USB-C1/C2 In:</u> Normale: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W)
Corrente di carica ceduta (in uscita):	<u>Uso singolo:</u> <u>USB-A Out:</u> Normale: 5,0 V/DC 3,0 A Ricarica rapida: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normale: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normale: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Uso multiplo (in watt):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W condivisi USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W condivisi
Batteria ricaricabile interna:	Batteria agli ioni di litio da 20000 mAh / 3,6 V
Display di stato:	Display LED
Protezione da sovraccarico / protezione da scarica / protezione da sovratensione / protezione da cortocircuito integrate:	Sì



Lea detenidamente este manual, observe y cumpla todas las instrucciones mencionadas en el mismo, con el fin de garantizar una vida larga y útil y un uso fiable del aparato. Tenga al alcance el este manual y páselo a otros usuarios del aparato.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

<b>Seguridad</b> .....	<b>2</b>
Uso previsto .....	2
Instrucciones de seguridad .....	2
Declaración de conformidad .....	3
<b>Volumen de envío</b> .....	<b>3</b>
<b>Uso</b> .....	<b>4</b>
Vista general del aparato .....	4
Manejo .....	4
Tecla de función (On/Off) .....	4
Display LED .....	4
Puesta en marcha /Carga de la powerbank /Carga de dispositivos conectados .....	4
<b>Servicio/distribuidor</b> .....	<b>5</b>
<b>Eliminación</b> .....	<b>6</b>
<b>Condiciones de funcionamiento</b> .....	<b>7</b>
<b>Datos técnicos</b> .....	<b>7</b>

# SEGURIDAD

## Uso previsto

Este powerbank está previsto únicamente para proporcionar corriente a equipos que funcionan con una tensión de 5,0 V CC (teléfonos móviles, reproductores de MP3, etc.) y a equipos compatibles con el estándar Power Delivery (PD). Cualquier otro uso diferente a este se considerará un uso no previsto y puede causar daños y lesiones. Este producto no está previsto para usos comerciales ni para aplicaciones sanitarias ni especiales, en las cuales un fallo del producto podría causar lesiones, muertes o considerables daños materiales. Queda excluida cualquier reclamación por daños sufridos a raíz de un uso no previsto o del incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en el firmware y/o el hardware en cualquier momento y sin previo aviso. Por este motivo es posible que partes del manual, los datos técnicos y las imágenes contenidos en el presente documento difieran ligeramente del producto que usted posee. Los puntos detallados en este manual solo tienen fines aclaratorios y no deben coincidir forzosamente con una situación determinada. No se aceptará reclamación alguna basada en el presente manual.

## Instrucciones de seguridad

### **Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas:**

Los niños suelen subestimar los peligros o ni tan solo los reconocen. Este dispositivo no está previsto para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades sensoriales, físicas o mentales disminuidas y/o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios para ello, a no ser que se encuentren bajo la vigilancia de una persona encargada de su seguridad o que esta persona les haya instruido en el uso del dispositivo y ellas hayan entendido los peligros que entraña. No permitir el acceso al dispositivo a niños sin vigilancia. Asegúrese de que los niños no juegan con el dispositivo.

### **¡Peligro de asfixia!**

Los niños pueden meterse en la boca partes del embalaje u otras piezas pequeñas y asfixiarse con ellos.

### **¡Peligro de cortocircuito!**

Para evitar lesiones, no manipule este dispositivo con las manos mojadas.

No introduzca ningún objeto no previsto para el uso en los orificios del dispositivo. Al transportar el dispositivo, asegúrese de que ningún objeto pequeño suelto puede introducirse en él. Esto podría causar lesiones por cortocircuito eléctrico y/o un incendio como resultado del cortocircuito.

No utilice el dispositivo bajo ningún concepto si presenta daños visibles en el propio dispositivo o en su cable USB, puesto que de hacerlo podría sufrir lesiones o causar daños o incluso un incendio.

El dispositivo no puede rociarse con agua ni exponerse a goteo de agua.

No coloque recipientes llenos de líquido (jarrones, vasos o similares) sobre el dispositivo ni cerca del mismo. Hay peligro de que el recipiente vuelque y el líquido menoscabe la seguridad eléctrica del dispositivo.

### **¡Peligro de tropiezo!**

Al posicionar el aparato, compruebe que nadie pueda pisar el cable o tropezar con él. No coloque objetos sobre el cable.



## ¡Daños!

No utilice el dispositivo en zonas extremadamente frías, calurosas, húmedas o polvorientas. Tampoco los someta a la radiación solar directa. Proteja el producto de las llamas abiertas. ¡Existe peligro de explosión!

En cualquier estado de funcionamiento, proteja el dispositivo de caídas e impactos.

El presente dispositivo es sensible a la descarga electrostática. Por lo tanto, protéjalo de cualquier posible descarga electrostática.

Para evitar fallos de funcionamiento, no conecte los puertos USB de salida del dispositivo a puertos USB de ordenadores u otros equipos. Los puertos USB están previstos únicamente para cargar equipos.

Para evitar que se sobrecaliente, no cubra el dispositivo por completo y no bloquee ni tape los orificios del producto. Asegúrese siempre de que el dispositivo puede disipar el calor.

No utilice el dispositivo mientras se encuentre en una bolsa, un bolso o cualquier otro entorno cerrado para evitar el sobrecalentamiento por acumulación de calor.

No abra la carcasa del dispositivo ni desmonte las piezas del mismo. No intente reparar el dispositivo usted mismo. En tal caso se extinguiría la garantía.



### ¡ADVERTENCIA! ¡Superficie muy caliente!

Sostener el dispositivo en la mano durante demasiado tiempo mientras lo está utilizando puede causar lesiones cutáneas debidas al calor. Evite sostener el dispositivo en la mano de forma prolongada durante su uso, sobre todo evite agarrarlo por las zonas en las que más calor se genera. No lleve el dispositivo pegado al cuerpo mientras lo está utilizando. Una vez se haya enfriado, puede volver a tocar el dispositivo de forma prolongada.

## Declaración de conformidad



El marcado CE atestigua que este producto cumple los requisitos de todas las Directivas aplicables de la UE.

## VOLUMEN DE ENVÍO

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 cable de carga USB-C a USB-C con chip E-Marker integrado para compatibilidad con PD3.1 hasta 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Bolsa
- 4 Instrucciones

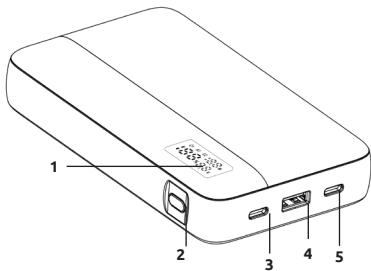
Compruebe que el contenido del embalaje está completo (véase el gráfico al principio del presente manual) y que no presenta daños. De no ser así, póngase en contacto con el vendedor o con nuestro servicio de atención al cliente:

**rma@intenso-international.de**

# USO

## Vista general del dispositivo

- 1 - Pantalla de estado LED
- 2 - Botón de encendido/apagado (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100 W



## Manejo

### Botón de encendido/apagado (On/Off)

Si el proceso de carga no se inicia de manera automática, puede iniciarlo manualmente pulsando brevemente el botón de encendido/apagado. Si lo pulsa dos veces brevemente, detendrá el proceso de carga y desactivará el powerbank.

Mantenga el botón de encendido/apagado pulsado durante 2 segundos para activar el Modo de baja potencia (encontrará más información sobre esto en el punto «Modo de baja potencia» en el presente manual).

### Pantalla de estado LED

El estado actual de la carga del powerbank se muestra de forma numérica en la pantalla LED tanto al cargar y descargar el powerbank como al pulsar brevemente el botón de encendido/apagado.

Además, también se muestra qué puerto (C1 = USB-C1 In/Out, A1 = USB-A Out, C2 = USB-C2 In/Out) se está utilizando y cuántos vatios y voltios se están consumiendo en ese momento. Si se está utilizando más de un puerto, la pantalla cambia y la indicación de los vatios y voltios del correspondiente puerto parpadea. Si en tal caso se utilizan los puertos C1 o C2 para cargar el powerbank, el símbolo de porcentaje también parpadea.

## Puesta en servicio / Carga del powerbank / Carga de equipos conectados

### **a) Carga del powerbank**

Conecte el cable USB-C suministrado con uno de los puertos USB-C (USB-C1 In/Out o USB-C2 In/Out) del powerbank y a continuación conecte el otro extremo del cable USB con una fuente de alimentación USB-C o con un puerto USB-C de su ordenador.

#### Carga normal:

Para cargar el powerbank sin la función de carga rápida (máx. 5,0 V/CC 3,0 A = máx. 15,0 W), utilice una fuente de alimentación USB estándar o un puerto USB de un ordenador.

#### Carga rápida:

Para utilizar la función de carga rápida del powerbank mediante el estándar Power Delivery (PD), utilice una combinación de fuente de alimentación y cable compatibles con este estándar. El cable suministrado cumple este requisito.

Los puertos USB-C1/C2 In/Out soportan una potencia de carga de 65,0 vatios (20,0 V/CC 3,25 A) como máximo.

En cualquier caso, para cargar el powerbank utilice únicamente uno de los dos puertos. Si conecta ambos puertos USB-C a una fuente de alimentación, para cargar el powerbank solo se utilizará el que se haya conectado primero.

En la pantalla se le mostrará la potencia con la que se está cargando el powerbank. Si la combinación de fuente de alimentación y cable escogida no soporta el estándar PD, el powerbank se cargará a la velocidad normal. Asimismo, si la combinación sí soporta el estándar pero no el posible consumo de potencia máximo del powerbank, este se cargará automáticamente con la potencia máxima posible que soporten los equipos de la combinación de fuente de alimentación y cable.

El tiempo y la potencia de carga que requiere el powerbank dependen de diversos factores. La fuente de alimentación que se utilice y la temperatura ambiente, así como la temperatura del equipo y el estado actual de la carga del powerbank influyen sobre la potencia de carga y, por tanto, sobre el tiempo de carga.

### **b) Carga equipos con el powerbank**

Para cargar equipos, el presente powerbank dispone de un puerto USB-A (USB-A Out) y dos puertos USB-C (USB-C1 In/Out y USB-C2 In/Out).

Ambos puertos USB-C son compatibles con el estándar Power Delivery. Para utilizar este estándar para cargar equipos con la potencia máxima disponible, tanto el equipo que desee cargar como el cable que utilice para ello deben ser compatibles también con el estándar. De no ser así, la carga se llevará a cabo con la potencia de carga máxima posible entre los equipos. Esto significa que no va a tener ningún problema para cargar equipos con una potencia de carga inferior con el powerbank. Para equipos con una potencia de carga muy reducida (auriculares Bluetooth, smartwatches, fitness trackers o similares), active el Modo de baja potencia (encontrará más información sobre esto en el punto «Modo de baja potencia» en el presente manual).

Para cargar estos equipos basta con conectar el cable USB-C suministrado al puerto USB-C (USB-C1/2 In/Out) del Powerbank y el otro extremo al puerto USB-C del equipo que desee cargar. Como alternativa, conecte su propio cable, dependiendo del tipo de cable, al puerto USB-A (USB-A Out) o a uno de los puertos USB-C (USB-C1/2 In/Out) del powerbank y el otro extremo al equipo que desee cargar.

Para lograr la potencia de carga máxima de 100,0 W, utilice el puerto USB-C2 In/Out. El puerto USB-A soporta una potencia de carga máxima de 22,5 W y el puerto USB-C1 In/Out soporta una potencia de carga máxima de 65,0 W. Encontrará información detallada sobre las distintas potencias de carga en los datos técnicos del presente manual.

Con el powerbank puede cargar hasta tres equipos a la vez. Si utiliza varios puertos a la vez para cargar equipos, las potencias máximas por puerto variarán en función de la combinación utilizada. Encontrará información detallada sobre las distintas potencias de carga en los datos técnicos del presente manual.

A partir de una capacidad residual del 20 % o si la temperatura del equipo supera los 52 °C, la potencia de carga máxima del powerbank se limita automáticamente a 65,0 W en el puerto USB-C2 In/Out. Cuando la capacidad residual es de tan solo el 10 % o inferior o si la temperatura del equipo supera los 58 °C, la potencia de carga máxima se limita a 45,0 W. Asimismo, el dispositivo que desee cargar y su sistema electrónico de carga también influyen en la potencia de carga del powerbank y pueden provocar una reducción de la potencia (estado de la carga, temperatura, etc.).

Si se está cargando un equipo con el powerbank y la capacidad del powerbank está prácticamente agotada, esto se indicará a partir de una capacidad residual del 5 % mediante el parpadeo de la última cifra. En tal caso, recargue el powerbank a la mayor brevedad posible.

Tenga en cuenta que tan solo el propio proceso de carga ya consume aproximadamente el 30 % de la capacidad total del powerbank. Esto se debe, entre otros, a la pérdida de potencia por el calentamiento del circuito, a la resistencia del cable y a la energía necesaria para convertir la tensión.

Para que la potencia de carga sea óptima, el powerbank debe utilizarse con regularidad. En caso contrario, cargue el powerbank por completo por lo menos una vez cada tres meses.

Al hacerlo, asegúrese de que el equipo puede disipar el calor que se genera durante el proceso de carga (lo ideal es que al utilizar el powerbank lo coloque sobre una superficie sólida y resistente al calor).

### c) Modo de baja potencia




El powerbank dispone de un Modo de baja potencia para equipos con un determinado consumo de corriente, como los auriculares Bluetooth, los smartwatches, los fitnesstrackers y similares. Por norma general, el powerbank detiene el proceso de carga si el consumo de potencia es bajo, porque parece que el equipo conectado ya está completamente cargado. Si activa el Modo de baja potencia, el powerbank seguirá cargando durante 3,5 horas aunque el consumo sea reducido. Para activar y desactivar el Modo de baja potencia, mantenga pulsado el botón On/Off durante 3 segundos. Cuando este modo está activado, en la pantalla aparece cada 3 segundos un círculo en movimiento en lugar de la última cifra.

## SERVICIO/ DISTRIBUIDOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Correo electrónico (asistencia técnica):	support@intenso-international.de
Correo electrónico (número RMA):	rma@intenso-international.de
Internet:	www.intenso.eu
Tel. (asistencia técnica):	+49 (0) 4441 – 999 111 (Lu.-Ju. 09:00-16:30 horas; Vi. 09:00-14:00 horas)

## ELIMINACIÓN

	<b>Eliminación de residuos de pilas y baterías:</b> Los aparatos identificados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2006/66/CE. Las baterías y pilas usadas deben eliminarse de manera separada de los residuos domésticos en puntos de recogida oficiales previstos para ello. Mediante la eliminación correcta evita usted daños para el medio ambiente.
	<b>Eliminación de residuos de aparatos electrónicos:</b> Los aparatos marcados con este símbolo están sujetos a la Directiva 2012/19/CE. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no pueden eliminarse junto con los residuos domésticos, tienen que desecharse en uno de los puntos públicos de recogida previstos para ello. La correcta eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos evita contaminar el medio ambiente.
	<b>Embalaje:</b> Los embalajes son materia prima. El material de embalaje de este producto es apto para el reciclaje y puede reutilizarse. A la hora de eliminar cualquier material, tenga en cuenta las disposiciones de gestión de residuos locales.

# CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Utilice el dispositivo a una temperatura entre 0 °C y 45 °C, y con una humedad relativa máxima del 75 %. En caso de no utilizar el powerbank durante un periodo prolongado, guárdelo en un lugar en el que se den las condiciones detalladas antes, en caso ideal entre 15 °C y 25 °C, con una humedad relativa de aproximadamente el 60 % y con la carga de la batería entre el 30 y el 50 %. Utilice el dispositivo cada tres meses para mantenerlo a pleno rendimiento.

## DATOS TÉCNICOS

Dimensiones:	~ 139 x 82 x 27 mm
Consumo de corriente (entrada):	<u>USB-C1/C2 In:</u> Normal: 5,0 V/CC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/CC 3,0 A, 9,0 V/CC 3,0 A, 12,0 V/CC 3,0 A, 15,0 V/CC 3A, 20,0 V/CC 3,25 A (máx. 65,0 W)
Salida de corriente de carga (salida):	<u>Uso individual:</u> <u>USB-A Out:</u> Normal: 5,0 V/CC 3,0 A Carga rápida: 5,0 V/CC 3,0 A, 9,0 V/CC 2,0 A, 12,0 V/CC 1,5 A, 4,5 V/CC 5,0 A, 5,0 V/CC 4,5 A (máx. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normal: 5,0 V/CC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/CC 3,0 A, 9,0 V/CC 3,0 A, 12,0 V/CC 3,0 A, 15,0 V/CC 3,0 A, 20,0 V/CC 3,25 A (máx. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/CC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/CC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normal: 5,0 V/CC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/CC 3,0 A, 9,0 V/CC 3,0 A, 12,0 V/CC 3,0 A, 15,0 V/CC 3,0 A, 20,0 V/CC 5,0 A (máx. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/CC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/CC 3,0 A) <u>Uso múltiple (en vatios):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W dividido USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W dividido
Batería interna:	batería de iones de litio de 20000 mAh / 3,6 V
Indicación de estado:	indicador LED
Protección contra sobrecarga integrada/ Protección contra descarga/Protección contra sobretensión Fusible de cortocircuito:	Sí



Leia atentamente este manual e observe e siga todas as indicações referidas no manual, a fim de garantir uma vida útil longa e uma utilização fiável do aparelho. Mantenha este manual num sítio à mão e entregue-o a outros utilizadores do aparelho.

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

<b>Segurança .....</b>	<b>2</b>
Utilização correta .....	2
Indicações de segurança .....	2
Declaração de conformidade .....	3
<b>Conteúdo fornecido .....</b>	<b>3</b>
<b>Utilização .....</b>	<b>4</b>
Descrição do aparelho .....	4
Funcionamento .....	4
Tecla de função (On/Off) .....	4
Indicação do estado por LED .....	4
Colocação em funcionamento / carregamento do Powerbank / carregamento dispositivos conectados .....	4
<b>Assistência técnica/Distribuidor .....</b>	<b>5</b>
<b>Eliminação .....</b>	<b>6</b>
<b>Condições funcionamento .....</b>	<b>7</b>
<b>Dados técnicos .....</b>	<b>7</b>

# SEGURANÇA

## Utilização correta

Este Powerbank destina-se exclusivamente a fornecer energia a dispositivos com uma tensão de serviço de 5,0 V CC (telemóveis, leitores de MP3, etc.) e a dispositivos que suportam a norma Power Delivery (PD). Qualquer utilização que divirja ou exceda o que aqui é descrito é considerada uma utilização incorreta, que pode causar danos e ferimentos. Este produto não está previsto para nenhuma utilização comercial nem para nenhuma aplicação médica ou especial em que a sua falha possa provocar ferimentos, a morte ou danos materiais significativos. Estão excluídas todas as reclamações relativas a danos por utilização incorreta ou incumprimento das instruções de segurança.

O firmware e/ou o hardware podem ser alterados a qualquer momento e sem aviso prévio, pelo que é possível que este manual, os dados técnicos e as imagens desta documentação possam apresentar algumas diferenças em relação aos do produto que possui. Todos os pontos descritos neste manual servem apenas para clarificação e não correspondem forçosamente a uma situação específica. Não se pode reivindicar nenhum direito legal com base neste manual.

## Indicações de segurança

### **Perigos para as crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas:**

As crianças subestimam muitas vezes o perigo ou nem sequer o reconhecem. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais, físicas ou mentais reduzidas ou sem experiência e/ou conhecimento, salvo se forem vigiadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não devem ter acesso ao aparelho sem vigilância. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho.

### **Perigo de asfixia!**

As crianças podem pôr partes da embalagem ou outras peças pequenas na boca e sufocar.

### **Perigo de curto-circuito!**

Para evitar ferimentos, não manuseie este aparelho com as mãos húmidas.

Não introduza nas aberturas do aparelho nenhum objeto que não esteja previsto na sua utilização. Certifique-se também de que nenhum objeto solto pode entrar no aparelho durante o seu transporte. Isto pode provocar ferimentos devido a um curto-circuito elétrico e/ou a um incêndio que dele resulte.

Nunca utilize o aparelho se houver defeitos visíveis no próprio aparelho ou no cabo USB, uma vez que isso pode provocar lesões ou outros danos e até mesmo perigo de incêndio.

O aparelho não pode apanhar salpicos nem gotas de água.

Não deve colocar nenhum recipiente cheio de líquido (como um jarro ou um copo) sobre o aparelho ou muito próximo dele. Existe o perigo de o recipiente tombar e de o líquido afetar a segurança elétrica.

### **Perigo de tropeçar!**

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que ninguém pode pisar ou tropeçar no cabo. Não coloque nenhum objeto sobre o cabo.

### **Danos!**

Não utilize o aparelho em condições extremas de frio, calor, humidade ou poeira, nem o exponha à luz solar direta. Proteja o produto de fogo aberto, pois existe perigo de explosão!

Proteja o aparelho de impactos e quedas em quaisquer condições de funcionamento.

Este aparelho é sensível a descargas eletrostáticas, pelo que deve protegê-lo de qualquer possível descarga eletrostática.

Para evitar anomalias, não conecte as portas de saída USB do aparelho a portas USB de computadores ou de outros dispositivos. Essas portas destinam-se apenas a carregar dispositivos.

Para evitar o sobreaquecimento, não cubra totalmente o aparelho nem bloqueie ou tape as suas aberturas. Garanta sempre um meio de dissipação do calor.

Não utilize o aparelho em malas nem noutros espaços apertados ou fechados, para evitar o sobreaquecimento devido à acumulação de calor.

Não abra a caixa do aparelho nem desmonte as componentes individuais do aparelho. Não tente repará-lo. Em qualquer destes casos, invalidará a garantia.



### **AVISO! Superfície quente!**

Segurar no aparelho por um longo período durante a sua utilização pode causar ferimentos na pele devido ao calor. Evite segurar muito tempo no aparelho enquanto o utiliza, sobretudo nas partes que geram mais calor. Não ponha o aparelho em contacto direto com o corpo enquanto o utiliza. Depois de arrefecido, o aparelho pode ser tocado de forma permanente.

## **Declaração de conformidade**



A marcação CE significa que este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas da UE que se lhe aplicam.

## **CONTEÚDO FORNECIDO**

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 Cabo de carga USB-C para USB-C com chip E-Marker integrado para suportar PD3.1 até 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Bolsa
- 4 Manual

Verifique se o conteúdo da embalagem (veja também a imagem no início deste manual) está completo e intacto. Se não for o caso, contacte o vendedor ou o nosso serviço de assistência técnica:

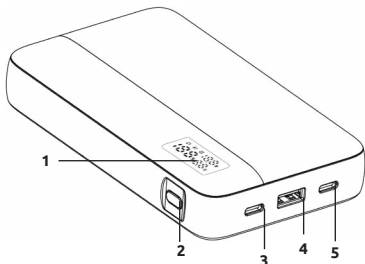
**rma@intenso-international.de**



# UTILIZAÇÃO

## Descrição do aparelho

- 1 - Indicador de carga LED
- 2 - Tecla de função (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100 W



## Funcionamento

### Tecla de função (On/Off)

Se o processo de carga não iniciar automaticamente, pode iniciá-lo manualmente dando um toque na tecla de função. Pode parar o processo de carga e desativar o Powerbank dando dois toques na mesma tecla.

Prima o botão de função durante 2 segundos para ativar o modo de baixo consumo (consulte a secção «Modo de baixo consumo» neste manual).

### Indicador de carga LED

O nível da carga do Powerbank é exibido numericamente no visor LED durante a carga e a descarga do aparelho, bem como através de um toque na tecla de função.

O visor também mostra a porta (C1=USB-C1 In/Out, A1=USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) que está em uso e quantos Watt e Volt estão a ser utilizados. Se for usada mais do que uma porta, o visor muda e o símbolo associado aos Watt e Volt da porta fica intermitente. Nesse caso, se C1 ou C2 estiver a ser utilizado para carregar o Powerbank, o sinal de percentagem também fica intermitente.

## Colocação em funcionamento / carga do Powerbank / carga de dispositivos conectados

### **a) Carga do Powerbank**

Conecte o cabo USB-C fornecido a uma das portas USB-C (USB-C1 In/Out ou USB-C2 In/Out) do Powerbank, e a outra extremidade do cabo USB, a um adaptador de corrente USB-C ou a uma porta USB-C do seu computador.

#### Carga normal:

Utilize um adaptador de corrente USB padrão ou uma porta USB de um computador para carregar o Powerbank sem a função de carga rápida (max. 5,0 V CC 3,0 A = max. 15,0 W).

#### Carga rápido:

Para usar a função de carga rápida fornecida pelo Powerbank através da Power Delivery Standard (PD), utilize uma combinação de adaptador de corrente e cabo que suporte esta norma. O cabo fornecido cumpre este requisito.

As portas USB-C1/C2 In/Out suportam uma potência máxima de carga de 65,0 W (20,0 V CC 3,25 A).

Não utilize mais do que uma porta para carregar o Powerbank. Se ambas as portas USB-C estiverem ligadas a um adaptador de corrente, só a que for ligada em primeiro lugar será usada para carregar o Powerbank.

O visor mostra-lhe a potência com que o Powerbank está a ser carregado. Se a combinação escolhida de adaptador de corrente e cabo não for compatível com a norma PD, o Powerbank fará uma carga normal. Se a combinação for compatível, mas não suportar o consumo máximo de potência permitido pelo Powerbank, este será carregado com a potência máxima permitida pela combinação de adaptador de corrente e cabo automaticamente negociada pelos aparelhos.

O tempo de carga necessário e a potência de carga do Powerbank dependem de vários fatores. A fonte de carga utilizada, a temperatura ambiente e a temperatura do aparelho, bem como o nível da carga atual do Powerbank influenciam a potência de carga consumida e, por conseguinte, o tempo de carga.

### **b) Carga de dispositivos através do Powerbank**

Este Powerbank dispõe de uma porta USB-A (USB-A Out) e duas portas USB-C (USB-C1 In/Out e USB-C2 In/Out) para carregar dispositivos.

As duas portas USB-C suportam a norma Power Delivery. Para as poder utilizar numa carga com a potência máxima disponível, o dispositivo a carregar e o cabo utilizado também têm de suportar esta norma. Se não for o caso, o Powerbank e o dispositivo negociam a potência de carga mais alta possível. Desta forma, os dispositivos com uma potência de carga inferior também podem ser carregados através do Powerbank sem qualquer problema. No caso de dispositivos com uma potência de carga muito baixa (auriculares Bluetooth, smartwatches, fitness trackers ou outros semelhantes), ative o modo de baixo consumo (consulte a secção «Modo de baixo consumo» neste manual).

Para carregar o seu dispositivo, basta ligar o cabo fornecido à porta USB-C (USB-C1/2 In/Out) do Powerbank, e a outra extremidade do cabo, à porta USB-C do dispositivo a carregar. Em alternativa, ligue o seu próprio cabo à porta USB-A (USB-A Out) ou a uma porta USB-C (USB-C1/2 In/Out) do Powerbank, conforme o tipo de cabo, e a outra extremidade, ao dispositivo a carregar.

Para obter a potência máxima de carga de 100,0 W, utilize a porta USB-C2 In/Out. A porta USB-A suporta uma potência máxima de carga de 22,5 W e a porta USB-C1 In/Out suporta uma potência máxima de carga de 65,0 W. Poderá consultar as diferentes potências de carga nos dados técnicos deste manual.

Pode carregar até três dispositivos em simultâneo através do Powerbank. Caso utilize mais do que uma porta para carregar múltiplos dispositivos ao mesmo tempo, a potência máxima por porta varia consoante a combinação usada. Poderá consultar as diferentes potências de carga nos dados técnicos deste manual.

A partir de uma capacidade restante de 20 % ou de uma temperatura no aparelho superior a 52 °C, a potência máxima de carga do Powerbank é automaticamente reduzida para 65,0 W na porta USB-C2 In/Out. Se a capacidade restante for de apenas 10 % ou menos, ou se a temperatura do aparelho for superior a 58 °C, esta potência fica limitada a 45,0 W. Além disso, o dispositivo a carregar e a sua eletrónica de carga também influenciam a potência de carga do Powerbank, podendo levar a um limite (nível de carga, temperatura, etc.).

Se um dispositivo estiver a ser carregado com o Powerbank e a capacidade do Powerbank estiver quase no fim, isto é assinalado pelo último dígito, que fica intermitente a partir de 5 % de capacidade restante. Deverá recarregar o Powerbank em breve.

Tenha em atenção que cerca de 30 % da capacidade total do Powerbank é consumida só no processo de carga. Isto deve-se, por exemplo, à perda de potência devido ao calor do circuito, à resistência do cabo e à energia necessária para a conversão da tensão.

Para obter o máximo desempenho, é necessário usar o Powerbank com regularidade. Se não for o caso, carregue o Powerbank totalmente pelo menos de três em três meses.

Certifique-se de que o calor gerado pelo aparelho devido do processo de carga se pode dissipar (o ideal é colocar o Powerbank numa base firme e resistente ao calor durante a utilização).

### c) Modo de baixo consumo

Para dispositivos com baixo consumo de corrente, como auriculares Bluetooth, smartwatches, fitness trackers ou outros semelhantes, o Powerbank dispõe um modo de baixo consumo. O Powerbank interrompe normalmente o processo de carga quando o fornecimento de corrente é baixo, uma vez que o dispositivo ligado parece estar totalmente carregado. Porém, quando o modo de baixo consumo está ativo, o Powerbank continua a carregar durante 3,5 horas, mesmo com um fornecimento de corrente baixo. Para ativar ou desativar o modo de baixo consumo, prima a tecla On/Off durante três segundos. Se o modo estiver ativo, é apresentado um símbolo de carga rotativo em intervalos de 3 segundos, em vez do último dígito no visor.

## ASSISTÊNCIA/ DISTRIBUIDOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (assistência técnica):

support@intenso-international.de

Email (número RMA):

rma@intenso-international.de




Internet:

www.intenso.eu

Telefone (assistência técnica):

+49 (0) 4441 – 999 111 (2ª feira- 5ª feira 09:00 h- 16:30 h;  
6ª feira 09:00 h- 14:00 h)

## ELIMINAÇÃO

	<p><b>Eliminação de baterias e pilhas no fim da vida útil:</b></p> <p>Os aparelhos marcados com este símbolo estão sujeitos ao disposto na Diretiva Europeia 2006/66/CE. Todas as baterias e pilhas no fim da vida útil têm de ser eliminadas separadamente do lixo doméstico nos locais de recolha previstos para o efeito. Ao eliminá-las corretamente, estará a evitar efeitos nocivos sobre o ambiente.</p>
	<p><b>Eliminação de aparelhos elétricos e eletrônicos no fim da vida útil:</b></p> <p>Os aparelhos marcados com este símbolo estão sujeitos ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/CE. Todos os aparelhos elétricos e eletrônicos no fim da vida útil têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico nos locais de recolha previstos para o efeito. Ao eliminar corretamente os aparelhos elétricos e eletrônicos no fim da vida útil, estará a evitar efeitos nocivos sobre o meio ambiente.</p>
	<p><b>Embalagem:</b></p> <p>As embalagens são matérias-primas. O material de embalagem deste produto é adequado para reciclagem e pode ser reutilizado. Ao eliminar qualquer material, respeite os regulamentos de reciclagem locais.</p>

# CONDIÇÕES FUNCIONAMENTO

Utilize o aparelho entre 0 e 45 °C e com uma humidade relativa do ar max. de 75 % Se não utilizar o Powerbank durante um longo período, guarde-o preferencialmente entre 15 e 25 °C, com cerca de 60 % de humidade relativa e um nível de carga da bateria entre 30 e 50 % ou, no máximo, até aos limites anteriores. Utilize o dispositivo de três em três meses para manter o desempenho total.

## DADOS TÉCNICOS

Dimensões:	~ 139 x 82 x 27 mm
Consumo de corrente (entrada):	<u>USB-C1/C2 In:</u> Normal: 5,0 V CC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V CC 3,0 A, 9,0 V CC 3,0 A, 12,0 V CC 3,0 A, 15,0 V CC 3 A, 20,0 V CC 3,25 A (max. 65,0 W)
Fornecimento de corrente de carga (saída):	<u>Para 1 dispositivo:</u> <u>USB-A Out:</u> Normal: 5,0 V CC 3,0 A Carga rápida: 5,0 V CC 3,0 A, 9,0 V CC 2,0 A, 12,0 V CC 1,5 A, 4,5 V CC 5,0 A, 5,0 V CC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normal: 5,0 V CC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V CC 3,0 A, 9,0 V CC 3,0 A, 12,0 V CC 3,0 A, 15,0 V CC 3,0 A, 20,0 V CC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS: 3,3-11,0 V CC 3,0 A, 3,3-21,0 V CC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normal: 5,0 V CC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V CC 3,0 A, 9,0 V CC 3,0 A, 12,0 V CC 3,0 A, 15,0 V CC 3,0 A, 20,0 V CC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS: 3,3-11,0 V CC 3,0 A, 3,3-21,0 V CC 3,0 A) <u>Para vários dispositivos (em Watt):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W divididos USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W divididos
Bateria interna:	Bateria de polímeros de lítio 20000 mAh / 3,6 V
Indicador de carga:	Visor LED
Proteção integrada contra sobrecarga / proteção contra sobrecarga / proteção contra sobretensão / proteção contra curto-circuito:	Sim



Pečlivě si prosím přečtete tento návod a respektujte a řiďte se všemi upozorněními v tomto návodu, aby byla zajištěna dlouhá životnost a spolehlivé používání přístroje. Ušchovejte návod po ruce a případně ho předejte dalším uživatelům přístroje.

## NÁVOD K OBSLUZE

<b>Bezpečnost.....</b>	<b>2</b>
Používání podle předpisů .....	2
Bezpečnostní pokyny .....	2
Prohlášení o shodě .....	3
<b>Rozsah dodávky .....</b>	<b>3</b>
<b>Použití .....</b>	<b>4</b>
Přehled zařízení .....	4
Obsluha .....	4
Funkční tlačítko (On/Off) .....	4
Stavový displej LC.....	4
Uvedení do provozu / Nabíjení powerbanky / nabíjení připojených zařízení.....	4
<b>Servis/Distributor .....</b>	<b>5</b>
<b>Likvidace .....</b>	<b>6</b>
<b>Provozní podmínky .....</b>	<b>7</b>
<b>Technická data .....</b>	<b>7</b>

# BEZPEČNOST

## Řádné užívání

Tato powerbanka je určena výhradně k napájení zařízení s provozním napětím 5,0 V DC (mobilní telefony, přehrávače MP3 atd.) a zařízení, která podporují standard Power Delivery (PD). Jakékoli jiné použití nebo použití nad tento rámec se považuje za nesprávné použití a může vést k poškození a zranění. Tento výrobek není určen pro komerční použití ani pro lékařské a speciální aplikace, kde by selhání výrobku mohlo způsobit zranění, smrt nebo značné materiální škody. Nároky na náhradu škody způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů jsou vyloučeny.

Změny firmwaru a/nebo hardwaru mohou být provedeny kdykoli a bez předchozího upozornění. Z tohoto důvodu je možné, že se některé části návodu, technické údaje a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vašeho výrobku. Všechny body popsané v těchto pokynech jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat konkrétní situaci. Na základě těchto pokynů nelze uplatňovat žádné právní nároky.

## Bezpečnostní pokyny

### Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi:

Děti často podceňují nebezpečí nebo je ani nepoznají. Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými smyslovými, fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání zařízení a pokud nerozumějí souvisejícím nebezpečím. K zařízení by neměly mít přístup děti bez dozoru. Zajistěte, aby si děti se zařízením nehrály.

### Nebezpečí udušení!

Děti mohou části obalu nebo jiné drobné částice vložit do úst a udusit se jimi.

### Nebezpečí zkratu!

Kvůli prevenci poranění nepoužíváte zařízení s mokřkýma rukama.

Do otvorů zařízení nekládejte žádné předměty, které nejsou určeny k jeho použití. Dbejte také na to, aby se během přepravy do zařízení nedostaly žádné volné předměty. To by mohlo v důsledku elektrického zkratu a/nebo k požáru vést ke zranění.

Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je viditelně poškozeno samotné zařízení nebo kabel USB, protože by mohlo dojít ke zranění nebo dalšímu poškození, až po nebezpečí vzniku požáru.

Zařízení nesmí být vystaveno stříkající nebo kapající vodě.

Nádoby naplněné tekutinou (vázy, sklenice apod.) nesmí být umístěny na zařízení ani v jeho bezprostřední blízkosti. Hrozí nebezpečí, že se nádoba převrhne a kapalina naruší elektrickou bezpečnost.

### Nebezpečí zakopnutí!

Při umísťování zařízení dbejte na to, aby nikdo nemohl na kabel šlápnout nebo o něj zakopnout. Na kabel nepokládejte žádné předměty.

### Poškození!

Zařízení nepoužívejte v extrémně chladných, horkých, vlhkých nebo prašných prostorách. Nevystavujte jej ani přímému slunečnímu záření. Výrobek chraňte před otevřeným ohněm. Hrozí nebezpečí exploze!

Zařízení v jakémkoliv provozním stavu chraňte před nárazem a pádem.

Toto zařízení je citlivé na elektrostatický výboj. Zařízení proto chraňte před případným elektrostatickým výbojem.

Abyste předešli vadným funkcím, nepřipojujte výstupní porty USB zařízení k portům USB počítačů nebo jiných zařízení. Jsou určeny pouze k nabíjení zařízení.

Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte zařízení úplně a neblokuje ani nezakrývejte otvory výrobku. Vždy zajistěte možnost odvodu tepla.

Abyste zabránili přehřátí v důsledku nahromadění tepla, nepoužívejte zařízení v taškách nebo jiných těsně uzavřených prostředích.

Neotevírejte kryt zařízení a nerozebírejte jej na jednotlivé části. Nepokoušejte se jej sami opravovat. V těchto případech záruka zanikne.



### **VÝSTRAHA! Horký povrch!**

Při delším držení v ruce může dojít k poranění pokožky teplem. Při používání zařízení nedržte trvale v ruce, zejména na místech, kde vzniká velké množství tepla. Během používání nenoste přístroj přímo na těle. Po vychladnutí je možné se zařízení trvale dotýkat.

### **Prohlášení o shodě**



Označení CE znamená, že tento výrobek splňuje požadavky všech směrnic EU, které se na něj vztahují.

## **ROZSAH DODÁVKY**

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 USB-C a USB-C Nabíjecí kabel s integrovaným čipem E-Marker pro PD3.1 Podpora do 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Taštička
- 4 Návod

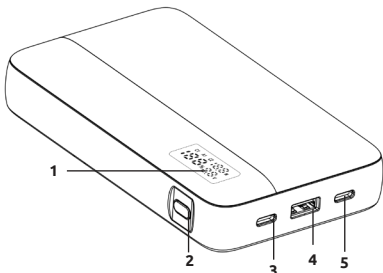
Zkontrolujte, zda je obsah balení (viz také schéma na začátku tohoto návodu) kompletní a nepoškozený. Pokud tomu tak není, kontaktujte prosím prodejce nebo naše servisní oddělení:

**rma@intenso-international.de**

# POUŽITÍ

## Přehled zařízení

- 1 - Stavový displej LED
- 2 - Funkční tlačítko (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100W



## Obsluha

### Funkční tlačítko (On/Off)

Pokud se proces nabíjení nespustí automaticky, můžete jej spustit ručně, krátkým stisknutím funkčního tlačítka. Proces nabíjení můžete zastavit a powerbanku deaktivovat dvojitým krátkým stisknutím.

Stisknutím a podržením funkčního tlačítka po dobu 2 sekund aktivujete režim nízké spotřeby (další informace naleznete v části „Nízkoproudový režim“ v tomto návodu).

### Stavový displej LED

Aktuální stav nabíjení powerbanky se číselně zobrazuje na LED displeji při nabíjení nebo vybíjení powerbanky a po krátkém stisknutí funkčního tlačítka.

Zobrazí se také, které připojení (C1=USB-C1 In/Out, A1=USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) právě používáte a kolik wattů a voltů se právě používá. Pokud je použito více než jedno připojení, změní se zobrazení a začne blikat název připojení souvisejícího s wattů a volty. Pokud se k nabíjení powerbanky používá C1 nebo C2, bliká v tomto případě i značka procent.

## Uvedení do provozu / Nabíjení powerbanky / nabíjení připojených zařízení

### **a) Nabíjení powerbanky**

Připojte dodaný kabel USB-C k jednomu z portů USB-C (USB-C1 In/Out nebo USB-C2 In/Out) powerbanky a druhý konec kabelu USB připojte k napájecímu adaptéru USB-C nebo k portu USB-C na počítači.

#### Normální nabíjení:

K nabíjení powerbanky bez funkce rychlého nabíjení (max. 5,0 V/DC 3,0 A = max. 15,0 W) použijte standardní napájecí adaptér USB nebo port USB počítače.

#### Rychlé nabíjení:

Chcete-li využívat funkci rychlého nabíjení poskytovanou powerbankou pomocí standardu Power Delivery (PD), použijte kombinaci napájecí jednotky a kabelu, který tuto funkci podporuje. Kabel, který je součástí dodávky, tento požadavek splňuje.

Porty USB-C1/C2 podporují maximální nabíjecí výkon 65,0 W (20,0 V/DC 3,25 A).



K nabíjení powerbanky používejte vždy pouze jeden ze dvou konektorů. Pokud jsou k napájecímu adaptéru připojeny oba porty USB-C, k nabíjení powerbanky se používá pouze port připojený jako první.

Na displeji se zobrazuje množství energie, kterou se powerbanka nabíjí. Pokud zvolená kombinace napájecího adaptéru a kabelu není kompatibilní se standardem PD, powerbanka se bude nabíjet normálně. Pokud je kombinace kompatibilní, ale nepodporuje maximální možnou spotřebu energie powerbanky, powerbanka se nabíjí maximálním možným výkonem kombinace napájecí jednotky a kabelu automaticky určeného zařízeními.

Potřebná doba nabíjení a nabíjecí kapacita powerbanky závisí na různých faktorech. Použitý nabíjecí zdroj, okolní teplota a teplota zařízení, jakož i aktuální úroveň nabití powerbanky ovlivňují spotřebovaný nabíjecí výkon, a tedy i dobu nabíjení.

## **b) Nabíjení zařízení prostřednictvím powerbanky**

Tato powerbanka má jeden port USB-A (USB-A Out) a dva porty USB-C (USB-C1 In/Out a USB-C2 In/Out) pro nabíjení zařízení.

Oba porty USB-C podporují standard Power Delivery. Abyste jej mohli používat pro nabíjení s maximálním dostupným výkonem, musí nabíjené zařízení a použitý kabel rovněž podporovat tento standard. V opačném případě si zařízení mezi sebou definují nejvyšší možný nabíjecí výkon. To znamená, že prostřednictvím powerbanky lze bez problémů nabíjet i zařízení s nižší nabíjecí kapacitou. U zařízení s velmi nízkým nabíjecím výkonem (sluchátka Bluetooth, chytré hodinky, fitness trackery apod.) aktivujte režim nízké spotřeby (další informace naleznete v části „Nízkoproudový režim“ v tomto návodu).

Chcete-li nabíjet zařízení, jednoduše připojte dodaný kabel USB-C k portu USB-C (USB-C1/2 In/Out) powerbanky a druhý konec k portu USB-C nabíjeného zařízení. V závislosti na typu kabelu připojte vlastní kabel k portu USB-A (USB-A Out) k portu USB-C (USB-C1/2 In/Out) powerbanky a druhý konec k portu nabíjeného zařízení.

Pro maximální výkon nabíjení 100,0 W použijte prosím konektor USB-C2 In/Out na powerbance. Port USB-A podporuje maximální nabíjecí výkon 22,5 W a port USB-C1 In/Out podporuje maximální nabíjecí výkon 65,0 W. Podrobnosti o různých nabíjecích kapacitách naleznete v části s technickými údaji tohoto návodu.

Prostřednictvím powerbanky můžete nabíjet až tři zařízení najednou. Pokud se k nabíjení zařízení používá několik portů současně, bude se maximální výkon každého z portů lišit v závislosti na použité kombinaci. Podrobnosti o různých nabíjecích kapacitách naleznete v části s technickými údaji tohoto návodu.

Při zbývající kapacitě 20 % nebo teplotě zařízení nad 52 °C se maximální nabíjecí výkon powerbanky automaticky sníží na 65,0 W na portu USB-C2 In/Out. Pokud je zbývající kapacita pouze 10 % nebo méně nebo teplota zařízení překročí 58 °C, je výkon omezen na 45,0 W. Kromě toho má na nabíjecí výkon powerbanky vliv také nabíjené zařízení a jeho nabíjecí elektronika, což může vést ke snížení (úroveň nabití, teplota atd.).

Pokud se pomocí powerbanky nabíjí zařízení a kapacita powerbanky je téměř vyčerpána, je to signalizováno blikáním poslední číslice od 5 % zbývající kapacity. Powerbanku brzy dobijte.

Vezměte prosím na vědomí, že samotný proces nabíjení spotřebuje přibližně 30 % celkové kapacity powerbanky. To je způsobeno například ztrátou výkonu v důsledku zahřívání obvodu, odporem kabelu a energií potřebnou k přeměně napětí.

Pro optimální výkon je nutné powerbanku pravidelně používat. V opačném případě powerbanku plně nabijte alespoň jednou za tři měsíce.

Zajistěte, aby se teplo vznikající při nabíjení mohlo ze zařízení odvádět (v ideálním případě umístěte powerbanku během používání na pevný a tepelně odolný povrch).

### c) Nízkoproudový režim

Pro zařízení s nízkou spotřebou energie, jako jsou sluchátka Bluetooth, chytré hodinky, fitness trackery a podobně, má powerbanka nízkoproudový režim. Za normálních okolností se powerbanka přestane nabíjet, když je odběr proudu nízký, protože připojené zařízení se zdá být plně nabitě. Když je aktivován nízkoproudový režim, powerbanka nabíjí 3,5 hodiny i při nízké spotřebě energie. Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat nízkoproudový režim, stiskněte a podržte tlačítko On/Off po dobu tří sekund. Pokud je režim aktivován, zobrazí se na displeji místo poslední číslice v 3sekundových intervalech kruhový pohyb.

## SERVIS/DISTRIBUTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora):

support@intenso-international.de

Email (číslo RMA):

rma@intenso-international.de




Internet:

www.intenso.eu

Telefon (technická podpora):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Po – Čt 9:00 h – 16:30 h;  
Pá 9:00 h – 14:00 h)

## LIKVIDACE

	<p><b>Likvidace použitých dobíjecích baterií a použitých baterií:</b> Zařízení označená tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2006/66/ES. Všechny použité dobíjecí baterie a použité baterie musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu prostřednictvím určených státních orgánů. Správná likvidace zabraňuje poškození životního prostředí.</p>
	<p><b>Likvidace starých elektrických zařízení:</b> Zařízení označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/ES. Veškerý odpad z elektrických a elektronických zařízení musí být likvidován odděleně od domovního odpadu prostřednictvím státem určených míst. Správnou likvidací starých elektrozařízení můžete zabránit poškození životního prostředí.</p>
	<p><b>Obaly:</b> Obal je surovina. Obalový materiál tohoto výrobku je vhodný k recyklaci a lze jej znovu použít. Při likvidaci jakýchkoli materiálů dodržujte místní předpisy pro recyklaci.</p>

# PROVOZNÍ PODMÍNKY

Zařízení provozujte při teplotě mezi 0 a 45 stupni Celsia a relativní vlhkosti vzduchu max. 75 %. Pokud nebudete powerbanku delší dobu používat, skladujte ji maximálně za výše uvedených podmínek, ideálně však při teplotě 15 až 25 stupňů Celsia, relativní vlhkosti ~60 % a úrovni nabití baterie mezi 30 a 50 %. Zařízení používejte každé tři měsíce, abyste zachovali jeho plný výkon.

## TECHNICKÁ DATA

Rozměry:	~ 139 x 82 x 27 mm
Spotřeba energie (Input):	<u>USB-C1/C2 In:</u> Normální: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W)
Nabíjecí proud- výstup (Output):	<u>Jednotlivé použití:</u> <u>USB-A Out:</u> Normální: 5,0 V/DC 3,0 A Rychlonabíjení: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normální: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normální: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Vícenásobné použití (ve watttech):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W rozděleno USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W rozděleno
Interní akumulátor:	20000 mAh / 3,6 V Lithium-iontová baterie
Indikace stavu:	LED displej
Integrovaná ochrana proti nadměrnému nabití / ochrana proti vybití / ochrana proti přepětí / pojistka proti zkratu:	Ano



Pažljivo pročitate ove upute, uvažite i slijedite sve napomene iz ovih Uputa kako biste omogućili dugi vijek trajanja i pouzdano korištenje uređaja. Držite ove upute na lako dostupnom mjestu i predajte ih drugim korisnicima uređaja.

## UPUTA ZA UPORABU

<b>Sigurnost .....</b>	<b>2</b>
Predviđena uporaba .....	2
Sigurnosne upute .....	2
Izjava o sukladnosti .....	3
<b>Opseg isporuke .....</b>	<b>3</b>
<b>Uporaba .....</b>	<b>4</b>
Pregled uređaja .....	4
Uporaba .....	4
Funkcijskatipka (On/Off) .....	4
Prikaz stanja na LED zaslonu .....	4
Pokretanje/Punjenje stanice za punjenje/Punjenje povezanih uređaja .....	4
<b>Servis/ Stavljanje na tržište .....</b>	<b>5</b>
<b>Zbrinjavanje .....</b>	<b>6</b>
<b>Uvjeti rada .....</b>	<b>7</b>
<b>Tehnički podaci .....</b>	<b>7</b>

# SIGURNOST

## Predviđena uporaba

Ovaj prijenosni punjač namijenjen je isključivo za napajanje uređaja s radnim naponom od 5,0 V DC (mobilni telefoni, MP3 playeri i sl.), kao i uređaja koji podržavaju značajku Power Delivery Standard (PD). Svaka druga ili dodatna uporaba smatra se neprikladnom i može dovesti do oštećenja i ozljeda. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu ili za medicinske i posebne primjene kod kojih bi kvar proizvoda mogao uzrokovati ozljede, smrt ili značajnu materijalnu štetu. Zahtjevi bilo koje vrste zbog štete proizašle iz nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih uputa su isključeni.

Promjene firmvera i/ili hardvera mogu se izvršiti u bilo koje vrijeme i bez prethodne najave. Zbog toga je moguće da se dijelovi uputa, tehnički podaci i slike u ovoj dokumentaciji neznatno razlikuju od proizvoda koji imate. Sve točke opisane u ovim uputama služe samo u svrhu pojašnjenja i ne moraju nužno biti u skladu s određenom situacijom. Na temelju ovih uputa ne mogu se istaknuti pravni zahtjevi.

## Sigurnosne upute

### Opasnosti za djecu i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima:

Djeca često podcjenjuju opasnosti ili ih uopće ne prepoznaju. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim osjetilnim, fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, odnosno ako su od nje dobile upute o uporabi uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca bez nadzora ne smiju imati pristup uređaju. Pazite da se djeca ne igraju s uređajem.

### Opasnost od gušenja!

Djeca mogu staviti dijelove pakiranja ili druge male dijelove u usta i ugušiti se njima.

### Opasnost od kratkog spoja!

Kako biste izbjegli ozljede, ne rukujte uređajem mokrim rukama.

Ne stavljajte predmete koji nisu namijenjeni za uporabu u otvore uređaja. Prilikom transporta također pazite da u uređaj ne mogu ući labavi predmeti. Potonje može dovesti do ozljeda od električnog kratkog spoja i/ili rezultirajućeg požara.

Nikada nemojte upotrebljavati uređaj ako postoje vidljiva oštećenja na samom uređaju ili USB kabeu, jer to može dovesti do ozljeda ili daljnjih oštećenja, odnosno čak do opasnosti od požara.

Uređaj ne smije biti izložen prskanju ili kapanju vode.

Posude napunjene tekućinom (vaze, čaše i sl.) ne smiju se stavljati na uređaj ili u njegovu neposrednu blizinu. Postoji opasnost da se posuda prevrne i tekućina ugrozi električnu sigurnost.

### Opasnost od spoticanja!

Prilikom postavljanja uređaja pazite da nitko ne može stati na kabel ili se spotaknuti o njega. Ne stavljajte nikakve predmete na kabel.

### Oštećenje!

Ne upotrebljavajte uređaj u ekstremno hladnim, vrućim, vlažnim ili prašnjavim područjima. Osim toga, nemojte ga izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti. Zaštite proizvod od otvorenog plamena. Postoji opasnost od eksplozije!

Zaštite uređaj od udara i padova u svim radnim uvjetima.

Ovaj uređaj je osjetljiv na elektrostatičko pražnjenje. Stoga zaštitite uređaj od bilo kakvog mogućeg elektrostatičkog pražnjenja.

Kako biste izbjegli neispravnosti, nemojte spajati USB izlazne priključke uređaja na USB priključke na računalima ili drugim uređajima. Namijenjeni su samo za punjenje uređaja.

Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte u potpunosti prekriti uređaj i nemojte blokirati niti prekrivati otvore na proizvodu. Uvijek osigurajte mogućnost odvođenja topline.

Kako biste izbjegli pregrijavanje zbog nakupljanja topline, ne upotrebljavajte uređaj u džepovima ili drugim tijesnim zatvorenim okruženjima.

Nemojte otvarati kućište uređaja niti rastavljati uređaj na pojedinačne dijelove. Ne pokušavajte ga sami popraviti. Jamstvo u tim slučajevima prestaje vrijediti.



### **UPOZORENJE! Vruća površina!**

Tijekom uporabe, dugotrajno držanje može rezultirati ozljedama kože uzrokovanim toplinom. Kada upotrebljavate uređaj, izbjegavajte ga držati dulje vrijeme, osobito u područjima koja stvaraju više topline. Ne nosite uređaj izravno na tijelu dok ga upotrebljavate. Nakon što se ohladi, uređaj se može trajno dodirivati.

## **Izjava o sukladnosti**



Oznaka CE označava da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih direktiva EU koje se odnose na ovaj proizvod.

## **OPSEG ISPORUKE**

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 USB-C na USB-C kabel za punjenje s ugrađenim E-marker čipom za PD3.1 podršku do 140 W (28.0 V / 5.0 A)
- 3 Torba
- 4 Upute

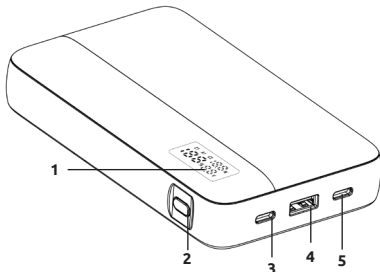
Provjerite je li sadržaj pakiranja (vidi također grafiku na početku ovih uputa) potpun i neoštećen. Ako to nije slučaj, obratite se prodavaču ili našoj službi:

**rma@intenso-international.de**

# UPORABA

## Pregled uređaja

- 1 - Statusna LED dioda
- 2 - Funkcijska tipka (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 ulaz/izlaz
- 4 - USB-A izlaz
- 5 - USB-C2 ulaz/izlaz 100 W



## Uporaba

### Funkcijska tipka (On/Off)

Ako proces punjenja ne započne automatski, možete ga pokrenuti ručno kratkim pritiskom na funkcijsku tipku. Možete prekinuti proces punjenja i deaktivirati prijenosni punjač tako da ga dvaput kratko pritisnete.

Pritisnite i držite funkcijsku tipku 2 sekunde kako biste aktivirali način rada male snage (više o tome pročitajte u odjeljku „Način rada male snage“ u ovom priručniku).

### Prikaz stanja na LED zaslonu

Trenutačni status punjenja prijenosnog punjača prikazuje se brojačno na LED zaslonu kada je prijenosni punjač napunjen ili ispražnjen te kratkim pritiskom na funkcijsku tipku.

Također se prikazuje koji priključak (C1=USB-C1 ulaz/izlaz, A1=USB-A izlaz, C2=USB-C2 ulaz/izlaz) trenutno upotrebljavate i koliko se vata i volta trenutno koristi. Ako se upotrebljava više od jednog priključka, zaslon se mijenja i treperi oznaka priključka povezana s podacima o vata i voltima. Ako se za punjenje prijenosnog punjača upotrebljava C1 ili C2, u tom slučaju treperi i znak postotka.

## Puštanje u rad / Punjenje prijenosnog punjača / Punjenje povezanih uređaja

### **a) Punjenje prijenosnog punjača**

Spojite priloženi USB-C kabel na jedan od USB-C priključaka (USB-C1 ulaz/izlaz ili USB-C2 ulaz/izlaz) prijenosnog punjača, a drugi kraj USB kabla spojite na USB-C napajanje ili USB-C priključak na vašem računalu.

#### Normalno punjenje:

Upotrijebite standardno USB napajanje ili USB priključak na računalu za punjenje prijenosnog punjača bez funkcije brzog punjenja (maks. 5,0 V / DC 3,0 A = maks. 15,0 W).

#### Brzo punjenje:

Da biste upotrijebili funkciju brzog punjenja koju pruža prijenosni punjač putem značajke Power Delivery (PD), upotrijebite kombinaciju napajanja i kabla koji to podržava. Kabel uključen u isporuku ispunjava ovaj zahtjev.

USB-C1/C2 priključci podržavaju maksimalnu snagu punjenja od 65,0 vata (20,0 V / DC 3,25 A).

Uvijek upotrijebite samo jedan od dva priključka za punjenje prijenosnog punjača. Ako su oba USB-C priključka spojena na izvor napajanja, za punjenje prijenosnog punjača upotrebljava se samo prvi spojeni priključak.

Na zaslonu će biti prikazano koliko je energije prijenosnog punjača napunjeno. Ako odabrana kombinacija napajanja i kabela nije kompatibilna s PD standardom, prijenosni punjač će se puniti normalno. Ako je kombinacija kompatibilna, ali ne podržava najveću moguću potrošnju energije prijenosnog punjača, prijenosni punjač se puni maksimalnom mogućom snagom kombinacije napajanja i kabela koju uređaji automatski omogućavaju.

Potrebno vrijeme punjenja i snaga punjenja prijenosnog punjača ovise o raznim čimbenicima. Upotrijebljeni izvor punjenja, temperatura okoline i temperatura uređaja, kao i trenutna razina napunjenosti prijenosnog punjača utječu na potrošenu snagu punjenja, a time i na vrijeme punjenja.

### **b) Punjenje uređaja putem prijenosnog punjača**

Ovaj prijenosni punjač ima jedan USB-A priključak (USB-A izlaz) i dva USB-C priključka (USB-C1 ulaz/izlaz i USB-C2 ulaz/izlaz) za punjenje uređaja.

Oba USB-C priključka podržavaju značajku Power Delivery. Kako biste je mogli upotrijebiti za punjenje s maksimalnom dostupnom snagom, vaš uređaj koji se puni i upotrijebljeni kabel također moraju podržavati ovu značajku. Ako to nije slučaj, između uređaja će se primijeniti najveća moguća snaga punjenja. To znači da se uređaji s nižom snagom punjenja također mogu jednostavno puniti putem prijenosnog punjača. Za uređaje s vrlo malom snagom punjenja (Bluetooth slušalice, pametni satovi, fitness narukvice ili slično), aktivirajte način rada niske struje (više o tome pročitajte u odjeljku „Način rada male snage“ u ovom priručniku).

Da biste napunili svoj uređaj, jednostavno spojite priloženi USB-C kabel na USB-C priključak (USB-C1/2 ulaz/izlaz) prijenosnog punjača, a drugi kraj na USB-C priključak uređaja koji se puni. Alternativno, spojite vlastiti kabel na, ovisno o vrsti kabela, USB-A priključak (USB-A izlaz) ili USB-C priključak (USB-C1/2 ulaz/izlaz) prijenosnog punjača, a drugi kraj na uređaj koji se puni.

Za postizanje maksimalne snage punjenja od 100,0 W upotrijebite USB-C2 ulaz/izlaz priključak. USB-A priključak podržava maksimalnu snagu punjenja od 22,5 W, a USB-C1 ulaz/izlaz priključak podržava maksimalnu snagu punjenja od 65,0 W. Pojednosti o različitim snagama punjenja možete pronaći u tehničkim podacima u ovim uputama.

Pomoću prijenosnog punjača možete puniti do tri uređaja istovremeno. Ako se za punjenje uređaja upotrebljava nekoliko priključaka u isto vrijeme, maksimalna snaga po priključku varira ovisno o korištenoj kombinaciji. Pojednosti o različitim snagama punjenja možete pronaći u tehničkim podacima u ovim uputama.

Od preostalog kapaciteta od 20 % ili temperature uređaja iznad 52 °C, maksimalna snaga punjenja prijenosnog punjača automatski se smanjuje na 65,0 W na USB-C2 ulaz/izlaz priključku. Ako je preostali kapacitet 10 % ili manji ili ako temperatura uređaja premaši 58 °C, bit će ograničena na 45,0 W. Nadalje, uređaj koji se puni i njegova elektronika za punjenje također utječu na performanse punjenja prijenosnog punjača i mogu dovesti do smanjenja (razina napunjenosti, temperatura itd.).

Ako se uređaj puni putem prijenosnog punjača, a kapacitet prijenosnog punjača je skoro istrošen, to će biti signalizirano treptanjem zadnje znamenke kada će preostali kapacitet iznositi 5 %. Uskoro ponovno napunite prijenosni punjač.

Imajte na umu da se oko 30 % ukupnog kapaciteta prijenosnog punjača troši samo na proces punjenja. To je uzrokovano, na primjer, gubitkom snage zbog topline kruga, otpora kabela i energije potrebne za pretvorbu napona.

Da bi optimalne performanse bile zajamčene, prijenosni punjač je potrebno upotrebljavati redovito. Ako to nije slučaj, potpuno napunite prijenosni punjač barem svaka tri mjeseca.

Uvjerite se da uređaj može raspršiti toplinu generiranu procesom punjenja (idealno bi bilo da prijenosni punjač tijekom upotrebe postavite na čvrstu površinu otpornu na toplinu).



### c) Način rada male snage

Prijenosni punjač ima način rada niske struje za uređaje s niskom potrošnjom energije, poput Bluetooth slušalica, pametnih satova, fitness narukvica ili slično. Uobičajeno je da prijenosni punjač prestaje puniti kada je struja niska jer se čini da je povezani uređaj potpuno napunjen. Kada je aktiviran način rada niske struje, prijenosni punjač nastavlja puniti 3,5 sata čak i pri niskoj potrošnji energije. Za aktiviranje ili deaktiviranje načina rada niske struje pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje tri sekunde. Ako je način rada aktiviran, umjesto zadnje znamenke na zaslonu prikazuje se kružno kretanje u intervalima od 3 sekunde.

## SERVIS/DISTRIBUTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (tehnička podrška):

support@intenso-international.de

Email (RMA-broj):

rma@intenso-international.de




Internet:

www.intenso.de

Telefon (tehnička podrška):

+49 (0) 4441 – 999 111 (pon.- čet. 09:00 sati- 16:30 sati;  
pet. 09:00 sati- 14:00 sati)

## ZBRINJAVANJE

	<b>Zbrinjavanje starih akumulatora i starih baterija:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu direktivi EU-a 2006/66/EC. Svi stari akumulatori i baterije moraju se zbrinjavati odvojeno od kućnog otpada putem za to predviđenih državnih tijela. Pravilnim zbrinjavanjem možete izbjeći štetu u okolišu.
	<b>Zbrinjavanje starih električnih uređaja:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu direktivi EU-a 2012/19/EC. Svi električni i elektronički uređaji moraju se zbrinjavati odvojeno od kućnog otpada putem za to predviđenih državnih tijela. Pravilnim zbrinjavanjem starih električnih uređaja možete izbjeći štetu u okolišu.
	<b>Ambalaža:</b> Ambalaža je sirovina. Ambalažni materijal ovog proizvoda prikladan je za recikliranje i može se ponovno upotrijebiti. Prilikom zbrinjavanja bilo kojeg materijala pridržavajte se lokalnih propisa o recikliranju.

# UVJETI RADA

Uređaj upotrebljavajte na temperaturi između 0 i 45 stupnjeva Celzijusa i s maks. 75 % relativne vlage. Ako prijenosni punjač ne upotrebljavate dulje vrijeme, skladištite uređaj u gore navedenim uvjetima, ali idealno između 15 i 25 stupnjeva Celzijusa uz ~60 % relativne vlage i s razinom napunjenosti baterije između 30 i 50 posto. Upotrijebite uređaj svaka tri mjeseca kako biste zadržali potpunu učinkovitost.

## TEHNIČKI PODACI

Dimenzije:	~ 139 x 82 x 27 mm
Potrošnja energije (Input):	<u>USB-C1/C2 ulaz:</u> Normalno: 5,0 V / DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V / DC 3,0 A, 9,0 V / DC 3,0 A, 12,0 V / DC 3,0 A, 15,0 V / DC 3 A, 20,0 V / DC 3,25 A (maks. 65,0 W)
Izlaz struje punjenja (Output):	<u>Jednokratna uporaba:</u> <u>USB-A izlaz:</u> Normalno: 5,0 V / DC 3,0 A Brzo punjenje: 5,0 V / DC 3,0 A, 9,0 V / DC 2,0 A, 12,0 V / DC 1,5 A, 4,5 V / DC 5,0 A, 5,0 V / DC 4,5 A (maks. 22,5 W) <u>USB-C1 izlaz:</u> Normalno: 5,0 V / DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V / DC 3,0 A, 9,0 V / DC 3,0 A, 12,0 V / DC 3,0 A, 15,0 V / DC 3,0 A, 20,0 V / DC 3,25 A (maks. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V / DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V / DC 3,0 A) <u>USB-C2 izlaz:</u> Normalno: 5,0 V / DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V / DC 3,0 A, 9,0 V / DC 3,0 A, 12,0 V / DC 3,0 A, 15,0 V / DC 3,0 A, 20,0 V / DC 5,0 A (maks. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V / DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V / DC 3,0 A) <u>Višekratna uporaba (u vatima):</u> USB-C1 ulaz/izlaz + USB-C2 ulaz/izlaz: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 ulaz/izlaz + USB-A izlaz: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 ulaz/izlaz + USB-A izlaz: 20,0 W podijeljeno USB-C2 ulaz/izlaz + (USB-C1 ulaz/izlaz + USB-A izlaz): 65,0 W + 20,0 W podijeljeno
Unutarnja baterija:	20000 mAh / 3,6 V litij-ionska baterija
Prikaz stanja:	LED zaslon
Ugrađena zaštita od preopterećenja / zaštita od pražnjenja / zaštita od prevelikog napona / zaštita od kratkog spoja:	Da



Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej wskazówek, aby zapewnić długotrwałe i niezawodne użytkowanie urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu i przekazać ją innym użytkownikom urządzenia.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

<b>Bezpieczeństwo .....</b>	<b>2</b>
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	2
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	2
Deklaracja zgodności .....	3
<b>Zakres dostawy .....</b>	<b>3</b>
<b>Zastosowanie .....</b>	<b>4</b>
Przegląd urządzenia .....	4
Obsługa .....	4
Przycisk funkcyjny ( On/Off) .....	4
Wskaźnik stanu LED .....	4
Uruchomienie/ładowanie Powerbanku/ładowanie podłączonych urządzeń .....	4
<b>Serwis/Dystrybutor .....</b>	<b>5</b>
<b>Utylizacja .....</b>	<b>6</b>
<b>Warunki eksploatacji .....</b>	<b>7</b>
<b>Dane techniczne .....</b>	<b>7</b>

# BEZPIECZEŃSTWO

## Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Niniejszy power bank jest przeznaczony wyłącznie do zasilania elektrycznych urządzeń o napięciu roboczym prądu stałego 5,0 V (telefony komórkowe, odtwarzacze MP3 itp.), a także urządzeń obsługujących standard Power Delivery. Każde inne lub wykraczające poza ten zakres użycie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do powstania uszkodzeń i obrażeń. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do zastosowań medycznych i specjalnych, w przypadku których awaria produktu mogłaby spowodować obrażenia, śmierć lub znaczne szkody materialne. Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zmiany w oprogramowaniu sprzętowym lub samym sprzęcie mogą być wprowadzane w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. W związku z tym możliwe jest, że część instrukcji, danych technicznych i ilustracji w niniejszej dokumentacji będzie nieznacznie odbiegać od posiadanego produktu. Wszystkie punkty opisane w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym i nie muszą odpowiadać konkretnej sytuacji. Nie ma możliwości dochodzenia roszczeń prawnych w oparciu o niniejszą instrukcję.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych:

Dzieci często bagatelizują zagrożenia lub w ogóle ich nie dostrzegają. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach sensorycznych, fizycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci bez nadzoru nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

### Ryzyko zadławienia!

Istnieje ryzyko, że dziecko włoży do ust części opakowania lub inne niewielkie elementy i ulegnie zadławieniu.

### Ryzyko zwarcia!

Aby uniknąć obrażeń ciała, nie obsługiwaj urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów, które nie są przewidziane do użytku z urządzeniem. Należy uważać, aby podczas transportu do środka urządzenia nie dostały się drobne przedmioty. Może to spowodować obrażenia ciała powstałe na skutek zwarcia elektrycznego lub pożaru będącego jego skutkiem.

Nie wolno używać urządzenia, jeśli widoczne są uszkodzenia samego urządzenia lub kabla USB, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia lub nawet pożar.

Urządzenia nie wolno narażać na działanie wody rozpryskowej lub kąpiącej.

Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim sąsiedztwie nie wolno stawiać pojemników wypełnionych cieczą (wazonów, szklanek itp.). Istnieje ryzyko przewrócenia się pojemnika i wywarcia przez rozlaną ciecz negatywnego wpływu na bezpieczeństwo elektryczne urządzenia.

### Ryzyko potknięcia się!

Umieszczając urządzenie, należy zwrócić uwagę na to, aby nikt nie nadepnął na kabel ani się o niego nie potknął. Na kablu nie należy stawiać żadnych przedmiotów.

## Ryzyko uszkodzenia!

Urządzenia nie należy używać w miejscach, w których panuje skrajnie niska lub wysoka temperatura, wysoka wilgotność lub zapylenie. Nie należy go również wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Chronić produkt przed otwartym ogniem. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

W każdym trybie działania należy chronić urządzenie przed uderzeniami i upadkiem.

To urządzenie jest wrażliwe na rozładowania elektrostatyczne. Dlatego należy chronić urządzenie przed każdym możliwym rozładowaniem elektrostatycznym.

Aby uniknąć usterek, nie należy łączyć portów wyjściowych USB urządzenia z portami USB komputerów lub innych urządzeń. Wejścia te są przeznaczone tylko do ładowania urządzeń.

Aby uniknąć przegrzania, nie należy całkowicie przykrywać urządzenia ani blokować bądź zakrywać otworów produktu. Zawsze należy zapewnić możliwość odprowadzenia ciepła.

Nie używać urządzenia w torbach lub innych zamkniętych przestrzeniach, aby uniknąć przegrzania w wyniku kumulacji ciepła.

Nie otwierać obudowy urządzenia i nie rozkładać urządzenia na poszczególne elementy. Nie należy próbować go samodzielnie naprawiać. W takim przypadku gwarancja wygasa.



### **OSTRZEŻENIE! Gorąca powierzchnia!**

Podczas korzystania z urządzenia trzymanie go w rękę przez dłuższy czas może powodować poparzenie skóry. Podczas korzystania należy unikać długotrwałego trzymania urządzenia w rękę, zwłaszcza w miejscach, które generują większą ilość ciepła. Podczas używania nie należy nosić urządzenia bezpośrednio przy ciele. Po wystygnięciu urządzenia można dotykać przez dowolnie długi czas.

## Deklaracja zgodności



Oznaczenie CE wskazuje, że produkt ten spełnia wymagania wszystkich dyrektyw UE mających do niego zastosowanie.

## ZAKRES DOSTAWY

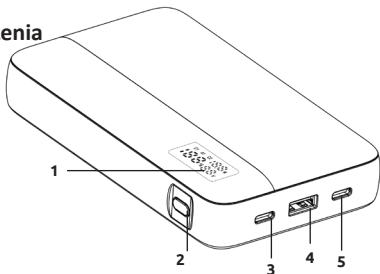
- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 Kabel do ładowania USB-C do USB-C ze zintegrowanym chipem E-mark do obsługi PD3.1, maks. 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Kieszeń
- 4 Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy zawartość opakowania (patrz również ilustracja na początku niniejszej instrukcji) jest kompletna i nieuszkodzona. Jeżeli tak nie jest, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub naszym działem obsługi klienta: [rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

# UŻYTKOWANIE

## Widok poglądowy urządzenia

- 1 - Wyświetlacz stanu LED
- 2 - Przycisk funkcyjny (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100 W



## Obsługa

### Przycisk funkcyjny (On/Off)

Jeżeli proces ładowania nie zacznie się automatycznie, można go uruchomić ręcznie poprzez krótkie naciśnięcie przycisku funkcyjnego. Poprzez dwukrotne krótkie naciśnięcie można zatrzymać proces ładowania i dezaktywować power bank.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny przez 2 sekundy, aby aktywować tryb niskiego prądu (więcej na ten temat w punkcie „Tryb niskiego prądu” niniejszej instrukcji).

### Wyświetlacz stanu LED

Aktualny status naładowania power banku jest numerycznie wyświetlany na wyświetlaczu LED podczas jego ładowania oraz rozładowywania, a także po krótkim naciśnięciu klawisza funkcyjnego.

Ponadto wyświetlana jest również informacja, który port (C1=USB-C1 In/Out, A1= USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) jest aktualnie w użyciu oraz ile watów i woltów jest aktualnie wykorzystywanych. Jeżeli wykorzystywany jest więcej niż jeden port, wyświetlacz zmienia informacje i w sposób migający pokazuje nazwę portu przynależną do danej wartości w watach i woltach. Jeżeli power bank jest jednocześnie ładowany przez port C1 lub C2, wówczas miga również znak procenta.

## Uruchomienie / ładowanie power banku / ładowanie podłączonych urządzeń

### **a) ładowanie power banku**

Podłączyć dostarczony wraz z urządzeniem kabel USB-C do jednego z portów USB-C (USB-C1 In/Out lub USB-C2 In/Out) power banku, a drugi koniec kabla podłączyć do zasilacza z portem USB-C lub portu USB-C w komputerze.

#### Normalne ładowanie:

Do ładowania power banku bez funkcji szybkiego ładowania (maks. 5,0 V/DC 3,0 A = maks. 15,0 W) można użyć standardowego zasilacza z portem USB lub portu USB komputera.

#### Normalne ładowanie:

Aby skorzystać z funkcji szybkiego ładowania z użyciem standardu Power Delivery, w którą wyposażony jest power bank, należy użyć kombinacji zasilacza i kabla, która obsługuje ten standard. Kabel wchodzący w zakres dostawy spełnia to wymaganie.

Porty USB-C1/C2 obsługują maksymalną moc ładowania 65,0 W (20,0 V/DC 3,25 A).

Do ładowania power banku należy używać tylko jednego z tych dwóch portów. W sytuacji, gdy obydwa porty USB zostaną podłączone do zasilacza, do jego ładowania zostanie wykorzystany tylko ten, który podłączono w pierwszej kolejności.

Na wyświetlaczu wyświetlana jest informacja, z jaką mocą ładowany jest power bank. Jeżeli wybrana kombinacja zasilacza i kabla nie jest kompatybilna ze standardem PD, power bank będzie ładowany normalnie. Jeżeli kombinacja jest kompatybilna, ale nie obsługuje maksymalnego możliwego poboru mocy przez power bank, będzie on ładowany z maksymalną możliwą mocą kombinacji zasilacza i kabla wynegocjowaną automatycznie przez urządzenie.

Niezbędny czas oraz moc ładowania power banku są zależne od różnych czynników. Wpływ na pobieraną moc ładowania, a tym samym na jego czas, mają używane źródło ładowania, temperatura otoczenia oraz urządzenia, a także aktualny stan naładowania power banku.

## **b) ładowanie urządzeń z power banku**

Niniejszy power bank posiada port USB-A (USB-A Out) oraz dwa porty USB-C (USB-C1 In/Out i USB-C2 In/Out) do ładowania urządzeń.

Oba porty USB-C obsługują standard Power Delivery. Aby móc skorzystać z niego w celu ładowania z maksymalną dostępną mocą, ładowane urządzenie oraz wykorzystywany kabel również muszą być z nim kompatybilne. W przeciwnym razie urządzenia wynegocjują między sobą najwyższą możliwą moc ładowania. Z power banku można również bez problemu ładować urządzenia niższą mocą ładowania. W przypadku urządzeń o bardzo niskiej mocy ładowania (słuchawki Bluetooth, smartwatche, trackery fitness itp.) należy aktywować tryb niskiego prądu (więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie „Tryb niskiego prądu” niniejszej instrukcji).

W celu naładowania urządzenia wystarczy połączyć dostarczony z power bankiem kabel USB-C z portem USB-C (USB-C1/2 In/Out) power banku, a jego drugi koniec połączyć z portem USB-C ładowanego urządzenia. Można również podłączyć własny kabel, w zależności od jego typu, do portu USB-A (USB-A Out) lub portem USB-C (USB-C1/2 In/Out) power banku, a jego drugi koniec podłączyć do ładowanego urządzenia.

Aby uzyskać maksymalną moc ładowania wynoszącą 100,0 W, należy użyć portu USB-C2 In/Out. Port USB-A obsługuje moc ładowania do 22,5 W, a port USB-C1 In/Out obsługuje moc ładowania do 65,0 W. Szczegółowe informacje na temat zróżnicowanych mocy ładowania znajdują się części „Dane techniczne” niniejszej instrukcji.

Z power banku można ładować maksymalnie trzy urządzenia jednocześnie. Jeżeli do ładowania urządzeń wykorzystywanych jest kilka portów jednocześnie, w zależności od używanych kombinacji każdy z portów może osiągnąć różne maksymalne moce ładowania. Szczegółowe informacje na temat zróżnicowanych mocy ładowania znajdują się części „Dane techniczne” niniejszej instrukcji.

W momencie osiągnięcia poziomu naładowania 20 % lub temperatury urządzenia ponad 52°C maksymalna moc ładowania power banku jest automatycznie ograniczana do 65,0 W w porcie USB-C2 In/Out. Jeżeli pozostały poziom naładowania wynosi tylko 10 % lub mniej bądź temperatura urządzenia przekracza 58°C, moc ładowania jest ograniczana do 45,0 W. Ponadto ładowane urządzenie oraz jego układ ładowania wpływa na moc ładowania power banku i może powodować jej ograniczanie (stan naładowania, temperatura itd.).

Jeżeli z power banku ładowane jest urządzenie, a poziom naładowania power banku jest prawie wyczerpany, będzie to sygnalizowane od poziomu 5% przez miganie ostatniej cyfry. Należy wówczas w niedługim czasie ponownie naładować power bank.

Należy pamiętać, że około 30 % całkowitej pojemności power banku jest zużywane przez sam proces ładowania. Wynika to m.in. ze strat mocy w wyniku nagrzewania się obwodu, rezystancji kabla oraz wykorzystania energii na transformację napięcia.

W celu utrzymania optymalnej wydajności power bank musi być używany regularnie. W przeciwnym wypadku należy całkowicie naładować power bank co najmniej raz na trzy miesiące.

Należy zadbać o to, aby powstałe w wyniku procesu ładowania ciepło mogło zostać oddane przez urządzenie (najlepiej położyć power bank podczas używania na stabilnym, odpornym na ciepło podłożu).

### c) Tryb niskiego prądu

Z myślą o urządzeniach pobierających niewielkie ilości prądu, na przykład słuchawkach Bluetooth, smartwatchach czy trackerach fitness, power bank jest wyposażony w tryb niskiego prądu. W normalnej sytuacji, gdy podłączone urządzenie pobiera niewiele prądu, power bank zatrzymuje proces ładowania, bo wydaje się ono całkowicie naładowane. Przy aktywowanym trybie niskiego prądu power bank dalej ładuje urządzenie przez 3,5 godziny nawet wówczas, gdy pobiera ono niewiele prądu. Aby aktywować lub dezaktywować tryb niskiego prądu, należy wcisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik przez 3 sekundy. Gdy tryb ten jest aktywowany, w odstępach co 3 sekundy na wyświetlaczu zamiast ostatniej cyfry pojawia się okrężny ruch.

## SERWIS/DYSTRYBUTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (dział obsługi technicznej):

support@intenso-international.de

Email (numer RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso.eu

Telefon (technischer Support):

+49 (0) 4441 – 999 111 (pon.- czw. 09:00- 16:30;  
pt. 09:00- 14:00)

## UTYLIZACJA

	<b>Utylizacja zużytych akumulatorów i baterii:</b> Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają przepisom Dyrektywy 2006/66/WE. Wszystkie zużyte akumulatory i baterie należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych za pośrednictwem wyznaczonych podmiotów krajowych. Prawidłowa utylizacja zapobiega wywieraniu negatywnego wpływu na środowisko.
	<b>Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych:</b> Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają przepisom Dyrektywy 2012/19/WE. Wszystkie zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych za pośrednictwem wyznaczonych podmiotów krajowych. Prawidłowa utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych zapobiega wywieraniu negatywnego wpływu na środowisko.
	<b>Opakowanie:</b> Opakowania są surowcami. Materiał opakowania tego produktu nadaje się do recyklingu i może zostać ponownie wykorzystany. Podczas utylizacji wszelkich materiałów należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących recyklingu.



# WARUNKI UŻYTKOWANIA

Urządzenie należy eksploatować w temperaturze od 0 do 45 stopni Celsjusza i przy względnej wilgotności powietrza wynoszącej 75 %. Jeżeli power bank jest przez dłuższy czas nieużywany, należy go przechowywać w miarę możliwości w wyżej wymienionych warunkach, optymalnie zaś w temperaturze 15–25 stopni Celsjusza przy względnej wilgotności powietrza wynoszącej ok. 60 % i poziomie naładowania między 30 a 50 %. Aby zachować pełną wydajność urządzenia, należy używać go co trzy miesiące.

## DANE TECHNICZNE

Wymiary:	~ 139 x 82 x 27 mm
Pobieranie prądu:	<u>USB-C1/C2 In:</u> Działanie normalne: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (maks. 65,0 W)
Oddawanie prądu ładowania:	<u>Ładowanie pojedynczego urządzenia:</u> <u>USB-A Out:</u> Działanie normalne: 5,0 V/DC 3,0 A Szybkie ładowanie: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (maks. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Działanie normalne: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (maks. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Działanie normalne: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V / DC 3,0 A, 20,0 V / DC 5,0 A (maks. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Ładowanie kilku urządzeń naraz (w W):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W podzielone USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W podzielone
Akumulator wewnętrzny:	akumulator litowo-jonowy 20000 mAh / 3,6 V
Wyświetlacz stanu:	wyświetlacz LED
Zintegrowane zabezpieczenie przed przeładowaniem/rozładowaniem/przepięciem Zabezpieczenie przed zwarciami:	Tak



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a dodržiavajte prosím všetky pokyny, ktoré sú v ňom spomenuté, aby bola zaručená dlhá životnosť a zabezpečené spoľahlivé používanie zariadenia. Majte tento návod vždy poruke a odovzdajte ho budúcim užívateľom spolu so zariadením.

## NÁVOD NA OBSLUHU

<b>Bezpečnosť .....</b>	<b>2</b>
Používanie na určený účel .....	2
Bezpečnostné pokyny .....	2
Vyhlásenie o zhode .....	3
<b>Rozsah dodávky .....</b>	<b>3</b>
<b>Používanie .....</b>	<b>4</b>
Prehľad zariadenia .....	4
Obsluha .....	4
Funkčné tlačidlo (On/Off) .....	4
LED indikácia stavu .....	4
Uvedenie do prevádzky / Nabíjanie powerbanky / Nabíjanie pripojených zariadení..	4
<b>Servis/Distribútor .....</b>	<b>5</b>
<b>Likvidácia .....</b>	<b>6</b>
<b>Prevádzkové podmienky .....</b>	<b>7</b>
<b>Technické údaje .....</b>	<b>7</b>

# BEZPEČNOST

## Používanie na určený účel

Táto powerbanka je určená výlučne na napájanie zariadení s prevádzkovým napätím 5,0 V DC (mobilné telefóny, MP3 prehrávače atď.), ako aj zariadení, ktoré podporujú Power Delivery Standard (PD). Iné používanie alebo používanie nad tento rámec je považované za používanie v rozpore s účelom a môže viesť k poškodeniam a poraneniám. Tento produkt nie je určený na komerčné používanie alebo na medicínske alebo špeciálne použitia, v ktorých výpadok produktu môže spôsobiť zranenia, smrteľné prípady alebo značné vecné škody. Nároky akéhokoľvek druhu kvôli škodám z používania na určený účel alebo nedodržiavania bezpečnostných pokynov sú vylúčené.

Zmeny na firmvéri a/alebo hardvéri sa môžu kedykoľvek uskutočniť bez upozornenia. Z tohto dôvodu je možné, že časti návodu, technických údajov a obrázkov v tejto dokumentácii sa mierne odlišujú od vami predloženého produktu. Všetky body opísané v tomto návode slúžia iba na účely objasnenia a nemusia sa nutne zhodovať s jednou z určených situácií. Na základe tohto návodu sa nemôžu uplatniť žiadne právne nároky.

## Bezpečnostné pokyny

### Nebezpečenstvá pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami:

Deti často podceňujú nebezpečenstvá alebo ich dokonca nerozpoznávajú. Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (aj deti) s obmedzenými zmyslovými, fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostali pokyny o tom, ako používať zariadenie a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti bez dozoru by na zariadenie nemali mať žiadny prístup. Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.

### Nebezpečenstvo zadusenia!

Deti môžu zobrať obal alebo iné malé diely do úst a zadusiť sa na nich.

### Nebezpečenstvo skratu!

Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami, aby ste zabránili poraneniám.

Do otvorov zariadenia neskrývajte žiadne predmety, ktoré nie sú plánované na používanie. Pri preprave dávajte tiež pozor na to, aby do zariadenia nemohli vniknúť žiadne voľné predmety. Mohlo by to spôsobiť zranenia v dôsledku elektrického skratu a/alebo z toho vyplývajúci požiar.

V žiadnom prípade nepoužívajte zariadenie pri viditeľných poškodeniach na samotnom zariadení alebo na USB káblí, pretože to môže viesť k zraneniam alebo ďalším poškodeniam až po nebezpečenstvo požiaru.

Zariadenie sa nesmie vystavovať striekajúcej alebo kvapkajúcej vode.

Nádoby naplnené vodou (vázy, poháre alebo podobne) sa nesmú klásť na zariadenie alebo do jeho bezprostrednej blízkosti. Existuje nebezpečenstvo, že sa nádoba preklopí a kvapalina obmedzí elektrickú bezpečnosť.

### Nebezpečenstvo zakopnutia!

Pri polohovaní zariadenia dávajte pozor na to, aby nikto nestúpil na kábel ani sa oň nemohol potknúť. Nekladte na kábel žiadne predmety.

## Poškodenie!

Zariadenie nepoužívajte v extrémne studených, horúcich, vlhkých alebo prašných oblastiach. Taktiež sa nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Chráňte produkt pred otvoreným ohňom. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

Chráňte zariadenie v každom prevádzkovom stave pred nárazom a pádom.

Toto zariadenie je citlivé voči elektrostatickému výboju. Chráňte preto zariadenie pred každým možným elektrostatickým výbojom.

Aby sa zabránilo chybným funkciám, prípojky USB výstupu zariadenia nespájajte s prípojkami USB počítačov alebo iných zariadení. Sú určené iba na nabíjanie zariadení.

Aby sa zabránilo prehriatiu, zariadenie úplne neodkrývajte a neblokujte ani nezakrývajte otvory produktu. Vždy zaručte možnosť na odvádzanie tepla.

Zariadenie nepoužívajte v taškách alebo iných úzkych uzatvorených prostrediach, aby sa zabránilo prehriatiu v dôsledku nahromadenia tepla.

Neotvárajte kryt zariadenia a nerozoberajte zariadenie na jednotlivé diely. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami. V takýchto prípadoch zaniká záruka.



### **VAROVANIE! Horúci povrch!**

Pri používaní môže dlhšie držanie viesť k poraneniám kože spôsobeným prehriatím. Pri používaní sa vyvarujte trvalého držania špeciálne na oblastiach, ktoré vyvíjajú intenzívnejšie teplo. Zariadenie počas používania nenoste priamo na tele. Po vychladnutí sa môžete zariadenia dotýkať trvalo.

## Vyhlasenie o zhode



Značka CE znamená, že tento produkt spĺňa požiadavky všetkých preň platných smerníc EÚ.

## OBSAH DODÁVKY

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1 Intenso Power Bank HE20000 | 2 nabíjací kábel USB-C na USB-C s integrovaným E-Marker Chip na podporu PD3.1 dok 140 W (28.0 V/5.0 A) |
| 3 Taška                      | 4 Návod  |

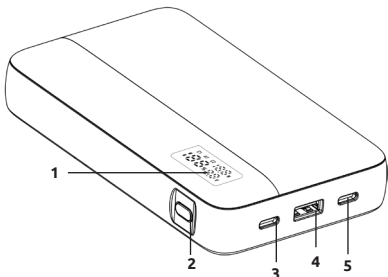
Skontrolujte, prosím, či je obal (pozri tiež obrázok na začiatku tohto návodu) kompletný a nepoškodený. Ak by tomu tak nemalo byť, obráťte sa na predajcu alebo náš servis:

**rma@intenso-international.de**

# POUŽÍVANIE

## Prehľad zariadenia

- 1 - Stavová LED
- 2 - Funkčné tlačidlo (ON/OFF)
- 3 - USB-C1 In/Out
- 4 - USB-A Out
- 5 - USB-C2 In/Out 100 W



## Obsluha

### Funkčné tlačidlo (On/Off)

Ak by sa proces nabíjania nemal spustiť automaticky, môžete ho manuálne spustiť krátkym stlačením funkčného tlačidla. Dvojnásobným krátkym stlačením môžete proces nabíjania zastaviť a deaktivovať powerbanku.

Funkčné tlačidlo podržte stlačené na 2 sekundy, aby ste aktivovali režim nízkeho prúdu (bližšie k tomu v bode „Režim nízkeho prúdu“ v tomto návode).

### LED indikácia stavu

Aktuálny stav nabitia powerbanky sa vám pri nabíjaní, resp. vybíjaní powerbanky, ako aj krátkym stlačením funkčného tlačidla numericky zobrazí na LED displeji.

Navyše sa vám ešte zobrazí, ktorú prípojku (C1=USB-C1 In/Out, A1= USB-A Out, C2=USB-C2 In/Out) aktuálne využijete a koľko wattov a voltov sa aktuálne používa. Ak sa používa viac ako jedna prípojka, zmení sa indikácia a bliká označenie prípojky patriace k údajom vo wattoch a voltoch. Ak sa pritom použije C1 alebo C2 na nabíjanie powerbanky, v tomto prípade bliká tiež značka percent.

### Uvedenie do prevádzky / Nabíjanie powerbanky / Nabíjanie pripojených zariadení

#### **a) Nabíjanie powerbanky**

Spojte dodaný USB-C kábel s jednou z USB-C prípojok (USB-C1 In/Out alebo USB-C2 In/Out) powerbanky a spojte druhý koniec USB kábla so sieťovým zdrojom USB-C alebo USB-C prípojkou na vašom počítači.

#### Normálne nabíjanie:

Použite štandardný USB sieťový zdroj alebo USB prípojku počítača, aby ste nabili powerbanku bez funkcie rýchleho nabíjania (max. 5,0 V/DC 3,0 A = max. 15,0 W).

#### Rýchle nabíjanie:

Aby bolo možné využiť prostredníctvom powerbanky pripravenú funkciu rýchlonabíjania Power Delivery Standard (PD), použijete kombináciu sieťového zdroja a kábla, ktorý toto podporuje. Kábel obsiahnutý v rozsahu dodávky spĺňa túto požiadavku.

Porty USB-C1/C2 podporujú maximálny nabíjací výkon 65,0 wattov (20,0 V/DC 3,25 A).

Použite vždy iba jednu z oboch prípojok, aby ste nabili powerbanku. Ak sa spoja obidve USB-C prípojky so sieťovým zdrojom, použije sa iba najprv spojená prípojka na nabíjanie powerbanky.

Na displeji sa vám zobrazí, s akým výkonom sa nabíja powerbanka. Ak zvolená kombinácia zo sieťového zdroja a kábla nie je kompatibilná so štandardom PD, powerbanka sa nabíja normálne. Ak je kombinácia sítě kompatibilná, ale nepodporuje maximálne možný výkon powerbanky, powerbanka sa nabíja s maximálnym možným výkonom kombinácie zo sieťového zdroja a kábla, ktorý si zariadenia automaticky dohodnú.

Potrebný čas nabíjania a nabíjací výkon powerbanky je závislý od rozličných faktorov. Použitý nabíjací zdroj, teplota okolia, ako aj teplota prístroja a tiež aktuálny stav nabitia powerbanky ovplyvňujú zaznamenaný nabíjací výkon a tým tiež čas nabíjania.

## **b) Nabíjanie zariadení cez powerbanku**

Táto powerbanka disponuje jednou prípojkou USB-A (USB-A Out) a dvoma prípojkami USB-C (USB-C1 In/Out a USB-C2 In/Out) na nabíjanie zariadení.

Obidve prípojky USB-C podporujú Power Delivery Standard. Aby bolo možné tieto využívať s maximálnym dostupným výkonom na nabíjanie, musí týmto štandardom disponovať aj vaše nabíjané zariadenie a použitý kábel. Ak by tomu tak nemalo byť, medzi zariadeniami sa dohodne najvyšší možný nabíjací výkon. Môžu sa teda nabíjať cez powerbanku bez problémov aj zariadenia s nižším nabíjacím výkonom. Pre zariadenie s veľmi nízkym nabíjacím výkonom (slúchadlá Bluetooth, smart hodinky, Fitnessstracker alebo podobne) aktivujte režim nízkeho prúdu (bližšie k tomu v bode „Režim nízkeho prúdu“ v tomto návode).

Na nabíjanie vášho zariadenia spojte jednoducho súčasne dodaný kábel USB-C s prípojkou USB-C (USB-C1/2 In/Out) powerbanky a druhý koniec s prípojkou USB-C nabíjaného zariadenia. Alternatívne spojte váš vlastný kábel, v závislosti od typu kábla, s prípojkou USB-A (USB-A Out) alebo prípojkou USB-C (USB-C1/2 In/Out) powerbanky a druhý koniec s nabíjaným zariadením.

Aby bolo možné dosiahnuť maximálny nabíjací výkon 100,0 W, využite prípojkou USB-C2 In/Out. Prípojka USB-A podporuje maximálny nabíjací výkon 22,5 W a prípojka USB-C1 In/Out podporuje maximálny nabíjací výkon 65,0 W. Podrobnosti o rozličných nabíjacích výkonoch nájdete v technických údajoch tohto návodu.

Cez powerbanku môžete súčasne nabíjať až tri zariadenia. Ak sa na nabíjanie zariadení používajú súčasne viaceré prípojky, vyplývajú na prípojku podľa rozličných maximálnych výkonov použitej kombinácie. Podrobnosti o rozličných nabíjacích výkonoch nájdete v technických údajoch tohto návodu.

Od zvyškovej kapacity 20 % alebo teploty zariadenia viac ako 52 °C sa maximálny nabíjací výkon powerbanky automaticky škrtí na 65,0 W na prípojke USB-C2 In/Out. Ak zvyšková kapacita činí už iba 10 % alebo menej alebo teplota zariadenia prekročí 58 °C, obmedzí sa na 45,0 W. Ďalej má nabíjané zariadenie a jeho nabíjacia elektronika tiež vplyv na nabíjací výkon powerbanky a môže viesť k škrteniu (stav nabitia, teplota atď.).

Ak sa zariadenie nabíja s powerbankou a kapacita powerbanky je takmer vyčerpaná, signalizuje sa to blikaním poslednej číslice od 5 % zvyškovej kapacity. Nabite, prosím, powerbanku znova.

Zohľadnite, že približne 30 % celkovej kapacity powerbanky sa spotrebuje len prostredníctvom procesu nabíjania. Toto je podmienené napríklad stratou výkonu z tepla spínacieho okruhu, odporu kábla a potrebnej energie pre premenu napätia.

Pre optimálnu výkonnosť sa musí powerbanka pravidelne používať. Ak by tomu tak nemalo byť, nabite powerbanku minimálne každé tri mesiace úplne.

Postarajte sa o to, aby sa teplo zariadenia, vznikajúce v dôsledku procesu nabíjania, mohlo odovzdávať (ideálne položte powerbanku počas používania na pevnú a tepelne odolnú podložku).

### c) Režim nízkeho prúdu

Pre zariadenia s malým príkonom, napríklad slúchadlá Bluetooth, smart hodinky, Fitnesstracker alebo podobne, disponuje powerbanka režimom nízkeho prúdu. Normálne powerbanka zastaví proces nabíjania pri malom odbere prúdu, pretože spojené zariadenie sa javí ako úplne nabité. Pri aktivovanom režime nízkeho prúdu powerbanka nabíja ďalej 3,5 hodiny aj pri nízkom odbere prúdu. Na aktivovanie, resp. deaktivovanie režimu nízkeho prúdu podržte tlačidlo On/Off stlačené na tri sekundy. Ak je režim aktivovaný, v intervaloch 3 sekundy sa miesto poslednej číslice displeja znázorňuje kruhový pohyb.

## SERVIS/DISTRIBÚTOR

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechta

Email (technická podpora):

support@intenso-international.de

Email (číslo RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:



www.intenso.eu

Telefon (technická podpora):

+49 (0) 4441 – 999 111 (Po.- Štv. 09:00- 16:30;

Pia. 09:00- 14:00)

## LIKVIDÁCIA

	<b>Likvidácia starých akumulátorov a starých batérií:</b> Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2006/66/ES. Staré akumulátory a staré batérie sa musia zlikvidovať oddelene od domového odpadu cez na tento účel plánované štátne miesta. S riadnou likvidáciou zabránite škodám na životnom prostredí.
	<b>Likvidácia starých elektrických zariadení:</b> Zariadenia označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/ES. Všetky elektrické a staré elektrické zariadenia sa musia zlikvidovať oddelene od domového odpadu cez na tento účel plánované štátne miesta. S riadnou likvidáciou starých elektrických zariadení zabránite škodám na životnom prostredí.
	<b>Obal:</b> Obaly sú suroviny. Obalový materiál tohto produktu je vhodný na recykláciu a môže sa opätovne používať. Pri likvidácii akýchkoľvek materiálov dodržiavajte miestne ustanovenia pre recykláciu.

# PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Zariadenie prevádzkujte pri teplote 0 až 45 stupňov Celsia pri relatívnej vlhkosti vzduchu max. 75 %. Ak powerbanku dlhší čas nepoužívate, uskladnite zariadenie maximálne v rámci vopred uvedených podmienok, optimálne ale pri teplote 15 až 25 stupňov Celsia pri relatívnej vlhkosti vzduchu ~60 % a stave nabitia batérie medzi 30 a 50 percentami. Na udržanie plného výkonu používajte zariadenie každé tri mesiace.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery:	~ 139 x 82 x 27 mm
Príkion (vstup):	<u>USB-C1/C2 In:</u> Normálne: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W)
Dodávka nabíjacieho prúdu (výstup):	<u>Samostatné používanie:</u> <u>USB-A Out:</u> Normálne: 5,0 V/DC 3,0 A Rýchle nabíjanie: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>USB-C1 Out:</u> Normálne: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>USB-C2 Out:</u> Normálne: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Viacnásobné používanie (vo wattoch):</u> USB-C1 In/Out + USB-C2 In/Out: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 In/Out + USB-A Out: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 In/Out + USB-A Out: 20,0 W delené USB-C2 In/Out + (USB-C1 In/Out + USB-A Out): 65,0 W + 20,0 W delené
Interný akumulátor:	20 000 mAh / 3,6 V lítium-iónový akumulátor
Indikácia stavu:	LED displej
Integrovaná ochrana proti nadmernému nabitíu / Ochrana proti vybitíu / Ochrana proti prepätíu / Skratová ochrana:	Áno





Az útmutatót figyelmesen olvassák át és mindig tarták be az útmutatóban megemlített összes felhívást. Ezzel biztosítható a készülék hosszú élettartama és megbízható használata. Az útmutató mindig legyen kéznél és azt adják tovább a készülék továbbadásakor.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

<b>Biztonság</b> .....	<b>2</b>
Rendeltetésszerű használat .....	2
Biztonsági utasítások .....	2
Megfelelőségi nyilatkozat .....	3
<b>Szállítási terjedelem</b> .....	<b>3</b>
<b>Használat</b> .....	<b>4</b>
Készülék áttekintése .....	4
Használat .....	4
Funkciógomb (Be/Ki) .....	4
Állapotjelző LED-kijelző .....	4
Üzembe helyezés /A powerbank feltöltése / Csatlakoztatott készülékek feltöltése.....	4
<b>Serviz/Forgalmazó</b> .....	<b>5</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>6</b>
<b>Működési feltételek</b> .....	<b>7</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>7</b>

# BIZTONSÁG

## Rendeltetésszerű használat

Ez a powerbank kizárólag 5,0 V DC üzemi feszültségű készülékek (mobiltelefonok, MP3-lejátszók stb.) és a Power Delivery (PD) töltési szabványt támogató eszközök áramellátására szolgál. Az ettől eltérő vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és károsodáshoz, illetve sérülésekhez vezethet. Ez a termék nem kereskedelmi felhasználásra, illetve nem orvosi és nem speciális alkalmazásokhoz készült, amelyek során a termék meghibásodása sérülést, halált vagy jelentős anyagi károkat okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő kárigény nem érvényesíthető.

A firmware-en és/vagy hardveren bármikor és előzetes bejelentés nélkül végezhető módosítások. Ezért lehetséges, hogy a jelen dokumentációban szereplő utasítások, műszaki adatok és képek egyes részei némileg eltérnek az Ön termékétől. A jelen útmutatóban leírt valamennyi pont csak a szemléltetés célját szolgálja, ezért nem feltétlenül egyezik egy adott szituációval. A jelen útmutató alapján semmilyen jogi igény nem érvényesíthető.

## Biztonsági utasítások

### Gyermekeket és korlátozott fizikai, érzékszervi és szellemi képességekkel rendelkező egyéneket fenyegető veszélyek:

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket, vagy egyáltalán fel sem ismerik azokat. Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott érzékszervi, fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (gyermekek), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy útmutatással látja el őket a készülék használatára vonatkozóan, és ők megértették az ezzel járó veszélyeket. Felügyelet nélkül gyermekek nem használhatják a készüléket. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

### Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolást vagy más apró alkatrészeket a szájukba vehetik, és azok fulladást okozhatnak.

### Rövidzárlat veszélye!

A sérülések elkerülése érdekében ne használja a készüléket nedves kézzel.

Ne helyezzen a készülék nyílásaiba nem rendeltetésszerű tárgyakat. A szállítás során is ügyeljen arra, hogy ne kerülhessenek szabadon mozgó tárgyak a készülékbe. Ez elektromos rövidzárlat okozta sérülésekhez és/vagy ebből eredő tűzhez vezethet.

Soha ne használja a készüléket, ha maga a készülék vagy az USB-kábel láthatóan sérült, mivel ez sérüléseket vagy további károkat, sőt akár tűzveszélyt is okozhat.

Ne tegye ki a készüléket fröccsenő vagy csepegő víznek.

Soha ne helyezzen folyadékkal telt edényeket (például vázákat vagy poharakat) a készülékre vagy annak közvetlen közelébe. Fennáll a veszély, hogy az edény felborul, és a folyadék aláássa az elektromos biztonságot.

### Botlásveszély!

A készülék elhelyezése során ügyeljen arra, hogy senki ne tudjon rálépni vagy megbotlani a kábelben. Ne helyezzen tárgyakat a kábelre.

## Károk!

Ne használja a készüléket szélsőségesen hideg, forró, nedves vagy poros környezetben. Ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak. Óvja a terméket a nyílt lángtól. Robbanásveszély áll fenn!

Minden üzemállapotban óvja a készüléket az ütésektől és a leeséstől.

Ez a készülék érzékeny az elektrosztatikus kisülésekre. Ezért óvja a készüléket minden esetleges elektrosztatikus kisüléstől.

A meghibásodások elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a készülék USB-kimeneti portjait számítógépek vagy más eszközök USB-portjaihoz. Ezeket a kimeneteket csak készülékek feltöltésére tervezték.

A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le teljesen a készüléket, és ne zárja el vagy takarja le a termék nyílásait. Mindig tegye lehetővé a hőelvezetést.

A hőtorlódás okozta túlmelegedés elkerülése érdekében ne használja a készüléket táskában vagy más zárt környezetben.

Ne nyissa ki a készülék házát, és ne bontsa alkatrészeire a készüléket. Ne próbálja saját maga megjavítani. Ebben az esetben a garancia érvényét veszíti.



### FIGYELMEZTETÉS! Forró felületek!

Ha használat közben hosszabb időn át kézben tartja, az hő okozta bőrsérülésekhez vezethet. A készülék használata során kerülje, hogy hosszabb időn át a kezében tartsa a készüléket, különösen azokon a helyeken, ahol sok hő termelődik. Használat közben ne viselje a készüléket közvetlenül a testén. Miután lehűlt, a készülék tartósan megérinthető.

## Megfelelőségi nyilatkozat



A CE-jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a termékre vonatkozó valamennyi EU-irányelv követelményeinek.

## SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

- 1 Intenso Power Bank HE20000
- 2 USB-C – USB-C töltőkábel beépített E-jelölő chippel a PD3.1 szabvány támogatásához max. 140 W (28.0 V/5.0 A)
- 3 Tok
- 4 Útmutató

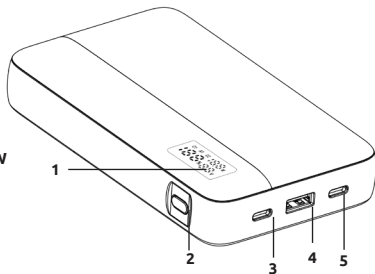
Ellenőrizze a szállítási csomag sértetlenségét és teljességét (lásd még az útmutató elején lévő ábrát). Ha sérülést vagy hiányosságot tapasztal, forduljon az eladóhoz vagy ügyfélszolgálatunkhoz:

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

# HASZNÁLAT

## Készülék áttekintése

- 1 - Állapotjelző LED
- 2 - Funkciógomb (BE/KI)
- 3 - USB-C1 bemenet/kimenet
- 4 - USB-A kimenet
- 5 - USB-C2 bemenet/kimenet 100 W



## Használat

### Funkciógomb (Be/Ki)

Ha a töltési folyamat nem indul el automatikusan, a funkciógomb rövid megnyomásával manuálisan is elindíthatja. Egy második rövid megnyomással leállíthatja a töltési folyamatot, és kikapcsolhatja a powerbank külső akkumulátort.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot 2 másodpercig az Alacsony áramerősségű üzemmód aktiválásához (további információkért lásd a jelen útmutató Energiatakarékos üzemmód című részét).

### Állapotjelző LED-kijelző

A powerbank aktuális töltöttségi állapota az LED-kijelzőn numerikusan jelenik meg a powerbank töltésekor vagy lemerítésekor, valamint a funkciógomb rövid megnyomásakor.

Megjelenik az is, hogy melyik csatlakozót (C1=USB-C1 bemenet/kimenet, A1=USB-A kimenet, C2=USB-C2 bemenet/kimenet) használja éppen, és hogy hány wattot és voltot használ jelenleg. Ha egynél több csatlakozót használ, váltakozik a kijelzés, és villog a watt és a volt értékhez tartozó csatlakozó jelölése. Ha a C1 vagy C2 csatlakozót a powerbank töltésére használja, a százalékjel ebben az esetben is villog.

## Üzembe helyezés / A powerbank feltöltése / Csatlakoztatott készülékek feltöltése

### **a) A powerbank feltöltése**

Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a powerbank egyik USB-C portjához (USB-C1 bemenet/kimenet vagy USB-C2 bemenet/kimenet), majd csatlakoztassa az USB-kábel másik végét egy USB-C hálózati adapterhez vagy a számítógép USB-C portjához.

#### Normál feltöltés:

A gyorsított töltés nélküli powerbank töltéséhez használjon szabványos USB hálózati adaptert vagy a számítógép USB-portját (max. 5,0 V/DC 3,0 A = max. 15,0 W).

#### Gyorsított:

A powerbank által a Power Delivery szabvány (PD) alapján biztosított gyorsított töltési funkció használatához olyan tápegység és kábel kombinációt válasszon, amely támogatja ezt a szabványt. A szállítási terjedelem részét képező kábel elegendő tesz ennek a követelménynek.

Az USB-C1/C2 portok maximális töltési teljesítménye 65,0 watt (20,0 V/DC 3,25 A).

A powerbank feltöltéséhez minden esetben csak az egyik csatlakozót használja. Ha mindkét USB-C portot csatlakoztatja egy hálózati adapterhez, a rendszer csak az előbb csatlakoztatott portot használja a powerbank töltéséhez.

A kijelzőn látható, hogy mekkora teljesítménnyel töltődik a powerbank. Ha a hálózati adapterből és kábelből álló, választott kombináció nem kompatibilis a PD-szabvánnyal, a powerbank normál módon feltöltődik. Ha a kombináció kompatibilis, de nem támogatja a powerbank maximálisan lehetséges teljesítményfelvételét, a powerbank a tápegység és a kábel kombinációjának maximálisan lehetséges teljesítményével töltődik, amelyet az eszközök automatikusan egyeztetnek.

A powerbank feltöltéséhez szükséges idő és a töltési teljesítmény különböző tényezőktől függ. A töltéshez használt áramforrás, a környezeti hőmérséklet és a készülék hőmérséklete, valamint a powerbank aktuális töltöttségi szintje befolyásolja a felvett töltési teljesítményt és így a töltési időt is.

## **b) Készülékek feltöltése a powerbank segítségével**

Ez a powerbank más készülékek feltöltéséhez egy USB-A (USB-A kimenet) és két USB-C (USB-C1 bemenet/kimenet és USB-C2 bemenet/kimenet) csatlakozóval rendelkezik.

Mindkét USB-C csatlakozó támogatja a Power Delivery szabványt. Ahhoz, hogy ezeket a maximálisan elérhető teljesítményű töltéshez használhassa, a töltendő készüléknek és a használt kábelnek is támogatnia kell ezt a szabványt. Ellenkező esetben a töltési teljesítmény maximális értéke a készülékektől függ. Vagyis a kisebb töltési kapacitású eszközök is gond nélkül tölthetők a powerbankon keresztül. A nagyon alacsony töltési teljesítményű eszközök (Bluetooth-fejhallgatók, okosórák, fitnesskövetők és hasonlók) esetében aktiválja az Alacsony áramerősségű üzemmódot (további információkért lásd az Alacsony áramerősségű üzemmód című részt ebben az útmutatóban).

A készülékek töltéséhez egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a powerbank USB-C portjához (USB-C1/2 bemenet/kimenet), a másik végét pedig a tölteni kívánt készülék USB-C portjához. Alternatív megoldásként a kábeltpustól függően csatlakoztassa a saját kábelét a powerbank USB-A portjához (USB-A kimenet) vagy egyik USB-C portjához (USB-C1/2 bemenet/kimenet), a másik végét pedig a tölteni kívánt készülékhez.

A maximális 100,0 W-os töltési teljesítmény eléréséhez használja az USB-C2 be-/kimeneti portot. Az USB-A csatlakozó maximum 22,5 W töltési teljesítményt támogat, az USB-C1 be-/kimeneti csatlakozó pedig maximum 65,0 W-ot. A különböző töltési kapacitások részletes leírása a jelen útmutató műszaki adatai között található.

A powerbank segítségével egyszerre akár három készülék is tölthető. Ha egy időben több csatlakozót használ a készülékek töltésére, az egy csatlakozóra jutó maximális teljesítmény az alkalmazott kombinációtól függően változik. A különböző töltési kapacitások részletes leírása a jelen útmutató műszaki adatai között található.

20 %-os maradék kapacitás vagy 52 °C feletti készülék-hőmérséklet esetén a powerbank maximális töltési teljesítménye automatikusan 65,0 W-ra csökken az USB-C2 be-/kimeneti porton. Ha a maradék kapacitás már csak 10 % vagy kevesebb, vagy a készülék hőmérséklete meghaladja az 58 °C-ot, a teljesítmény 45,0 W-ra korlátozódik. Ezenkívül a tölteni kívánt eszköz és annak töltőelektronikája is befolyásolja a powerbank töltési teljesítményét, és korlátozott teljesítményhez vezethet (töltési szint, hőmérséklet stb.).

Ha egy készüléket tölt a powerbankkal, és a powerbank kapacitása már majdnem kimerült, azt az utolsó számszám villogása jelzi 5%-os maradék kapacitástól kezdődően. Minél előbb töltsé fel újra a powerbankot.

Vegye figyelembe, hogy a powerbank teljes kapacitásának körülbelül 30 %-át önmagában a töltési folyamat fogyasztja el. Ezt például az áramkör hőjéből, a kábel ellenállásából és a feszültségátalakításhoz szükséges energiából eredő energiavesztéség okozza.

Az optimális teljesítőképesség érdekében fontos, hogy rendszeresen használja a powerbankot. Ellenkező esetben legalább háromhavonta tölts fel teljesen a powerbankot.

Gondoskodjon arról, hogy a töltési folyamat során keletkező hő elvezethető legyen a készülékből (ideális esetben a powerbankot használat közben szilárd és hőálló felületre helyezze).

### c) Alacsony áramerősségű üzemmód

Az alacsony áramfelvételű készülékekhez, például Bluetooth-fejhallgatókhoz, okosórákhoz, fitnesskövetőkhez és hasonló eszközökhöz, a powerbank rendelkezik egy Alacsony áramerősségű üzemmóddal. Normál esetben a powerbank leállítja a töltést, amikor az áramfelvétel alacsony, mivel a csatlakoztatott eszköz teljesen feltöltöttnek tűnik. Ha az Alacsony áramerősségű üzemmód aktiválva van, a powerbank még alacsony áramleadás mellett is 3,5 órán át tölti a készüléket. Az Alacsony áramerősségű üzemmód be-, ill. kikapcsolásához tartsa lenyomva három másodpercig a be-/kikapcsoló gombot. Ha az üzemmód aktiválva van, a kijelzőn az utolsó számjegy helyett 3 másodpercenként egy körkörös mozgás jelenik meg.

## SZERVIZ/FORGALMAZÓ

INTENSO INTERNATIONAL GMBH | Kopernikusstraße 12-14 | D-49377 Vechna

Email (műszaki támogatás):

support@intenso-international.de

Email (RMA szám):

rma@intenso-international.de




Internet:

www.intenso.eu

Telefon (műszaki támogatás):

+49 (0) 4441 – 999 111 (hé.-csüt. 09:00 óra- 16:30 óra;  
pé. 09:00 óra- 14:00 óra)

## ÁRTALMATLANÍTÁS

	<b>Használt akkumulátorok és használt elemek ártalmatlanítása:</b> Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékekre a 2006/66/EK európai irányelv vonatkozik. Minden használt akkumulátort és használt elemet a háztartási hulladéktól elkülönítve a kijelölt hivatalos gyűjtőpontokon kell leadni. Az előírásoknak megfelelő ártalmatlanítással elkerüli a környezetkárosítást.
	<b>Használt elektromos készülékek ártalmatlanítása:</b> Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékekre a 2012/19/EK európai irányelv vonatkozik. Minden elektromos készüléket és használt elektromos készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve a kijelölt hivatalos gyűjtőpontokon kell leadni. A használt elektromos készülékek előírásoknak megfelelő ártalmatlanításával elkerüli a környezetkárosítást.
	<b>Csomagolás:</b> A csomagolóanyagok nyersanyagok. A termék csomagolóanyaga újrahasznosításra alkalmas és újrafelhasználható. Kérjük, az anyagok kidobásakor tartsa be a helyi újrahasznosítási előírásokat.

# MŰKÖDÉSI FELTÉTELEK

A készüléket 0 és 45 °C közötti hőmérsékleten 75% relatív páratartalom mellett használja. Ha hosszabb ideig nem használja a powerbankot, tárolja a készüléket legfeljebb a fent említett körülmények között, de ideális esetben 15 és 25 Celsius-fok között, ~60 % relatív páratartalom és 30 és 50 % közötti töltöttségi szint mellett. Használja a készüléket legalább háromhavonta a teljes működőképesség megőrzése érdekében.

## MŰSZAKI ADATOK

Méretek:	~ 139 x 82 x 27 mm
Áramfelvétel (bemenet):	<u>USB-C1/C2 bemenet:</u> Normál: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W)
Leadott töltőáram (kimenet):	<u>Egyszeres használat:</u> <u>USB-A kimenet:</u> Normál: 5,0 V/DC 3,0 A Gyors feltöltés: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 2,0 A, 12,0 V/DC 1,5 A, 4,5 V/DC 5,0 A, 5,0 V/DC 4,5 A (max. 22,5 W) <u>USB-C1 kimenet:</u> Normál: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 3,25 A (max. 65,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>USB-C2 kimenet:</u> Normál: 5,0 V/DC 3,0 A Power Delivery: 5,0 V/DC 3,0 A, 9,0 V/DC 3,0 A, 12,0 V/DC 3,0 A, 15,0 V/DC 3,0 A, 20,0 V/DC 5,0 A (max. 100,0 W) (PPS: 3,3- 11,0 V/DC 3,0 A, 3,3 – 21,0 V/DC 3,0 A) <u>Többszörös használat (wattban):</u> USB-C1 bemenet/kimenet + USB-C2 bemenet/kimenet: 30,0 W + 65,0 W USB-C2 bemenet/kimenet + USB-A kimenet: 65,0 W + 22,5 W USB-C1 bemenet/kimenet + USB-A kimenet: 20,0 W megosztva USB-C2 bemenet/kimenet + (USB-C1 bemenet/kimenet + USB-A kimenet): 65,0 W + 20,0 W megosztva
Belső akkumulátor:	20 000 mAh / 3,6 V lítiumion-akkumulátor
Állapotkijelző	LED-kijelző
Beépített túltöltésvédelem / kisülésvédelem / túlfeszültség elleni védelem / Rövidzárlati biztosíték:	Igen

**(Intenso)<sup>®</sup>**  
for everyday life